



消除对妇女一切形式歧视公约

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/ETH/1 - 3/Add. 1

20 October 1995

CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH

消除对妇女歧视委员会

对缔约国根据《消除对妇女一切形式歧视公约》第十八条

提交的报告的审议

缔约国第一次、第二次和第三次定期合订报告

埃塞俄比亚

目 录

缩略语..... 4

一、概述..... 5

二、埃塞俄比亚妇女的状况..... 6

三、导言和背景..... 9

 A. 导言 9

 B. 背景 11

四、在分享各级权力和决策权方面的不平等现象 13

五、各级促进提高妇女地位的机制不足 15

 A. 国家机构 15

 B. 国家行动纲领 18

 C. 埃塞俄比亚妇女问题国家政策 20

 D. 政策的主要目标 21

 E. 捐助者和非政府机构 22

六、对国际和国家公认的妇女权利缺乏认识和承诺 23

 A. 国际承诺 23

 B. 妇女的法律地位 23

 C. 提高认识 27

七、贫困 29

八、妇女在介入和参与确定经济结构和政策以及生产过程本身方面的不平等
 现象 32

九、享有教育、保健、就业的机会和拥有最大限度提高权利意识和发挥妇女
 能力的其他手段方面的不平等现象 33

A. 妇女教育	33
B. 享有保健的机会	36
C. 就业	40
十、对妇女施暴问题	42
十一、正在进行的国内和国际武装冲突及其他种类的冲突对妇女的影响	43

附 件

一、“然而妇女能赢得和平吗？”一文的摘录	46
二、表格	48
三、参考文献	73

缩略语英文缩写中文全称中文缩写

CERTWID	妇女参与发展问题研究、培训和资料中心	
ECA	非洲经济委员会	非洲经委会
GDP	国内生产总值	
IDR	发展研究所	
ILO	国际劳工组织	劳工组织
MOLSA	劳工和社会事务部	
NGO	非政府组织	
ONCCP	中央计划全国委员会办公室	
REWA	埃塞俄比亚革命妇女协会	
RRC	救济和善后委员会	
SIDA	瑞典国际开发署	
UNDP	联合国开发计划署	开发计划署
UNFPA	联合国人口基金	人口基金
UNICEF	联合国儿童基金会	儿童基金会
WID	妇女参与发展	

一、概 述

埃塞俄比亚被划为最不发达国家。该国的经济、社会和政治制度都处于极其欠发达的状态。由于基本上是一种农业经济，从事农业的人占人口的85%以上，农业在国内生产总值中约占50%。人均收入为每年120美元。现有的保健和教育这类社会服务所涉及的人口甚至还不到迅速增长的人口的50%。居民中只有很少一部分人可以得到电力、供水、卫生和下水道、道路和其他运输设施这类基础设施服务。

埃塞俄比亚社会最显著的特征之一是妇女地位低下。人的发展和生活质量的社
会指示数都显示出一幅可悲的情景。现有的全部数据表明，妇女在与贫困作斗争方面负担过重，她们得不到应有的重视，享受不到各种服务，缺少就业机会以及参与和决策的机会。

埃塞俄比亚是非洲人口最多的第三个国家，1994年人口为5490万。该国的人口学统计特征是生育率高，而死亡率下降缓慢，这一状况导致人口急剧增长。在过去的十年期间，人口增长了大约1500万人，预计到2000年将达到6670万人。

生育率和死亡率高居不下，意味着埃塞俄比亚人口的年龄分布状况为青少年人占大多数，而老年人人数相对很少。1994年，15岁以下、15至59岁和60岁以上的人口比例分别为48.6%、46.7%和4.7%。中位数年龄现为15.2岁。估计总人口每年增长2.9%，城市人口每年平均增长4%。¹

粗出生率和总生育率表明，该国的生育力水平属于世界最高水平之列，而且多年来一直保持着这一水平。粗出生率达到平均每1000人为47.8，而总生育率1990年至2000年估计为每名妇女生育子女7.7人。²生育年龄提前。几乎三分之二的埃塞

¹ 中央统计局，1990年。

² 儿童基金会，《状况分析》，1991年。

俄比亚育龄妇女不满 20 岁就当母亲。

儿童和妇女约占埃塞俄比亚估计人口的四分之三。在该国被剥夺参与经济和社会活动权利的阶层当中，妇女和儿童为最大的群体。³ 婴儿死亡率和产妇死亡率在世界上居最高水平之列。发病形式表明，通常可预防的疾病大肆流传，尤其在经济社会地位低下的群体和儿童与妇女当中。⁴

城市化水平很低。截至 1994 年，只有 15% 的人口生活在城市地区，主要集中于三大城市。这就是说，其余的人生活在相对小的城镇里，他们与农村部门的经济联系始终十分紧密。居住在农村地区的人口主要是通过北部高原地区的糊口农业生产（谷物）、南部高原地区的咖啡生产和在以畜牧为主的低地放牧牲畜来维持生计。农业仍占国内生产总值中的主要比重。该国的出口贸易主要依赖咖啡。在 1978 至 1984 年期间，咖啡所创造的收益一般约占出口总收益的 54%，1986 至 1987 年上升至 55.2%。对埃塞俄比亚来说，对单一出口作物收益的依赖，是固有的一大危险因素。⁵

二、埃塞俄比亚妇女的状况

埃塞俄比亚妇女属于不同的民族和文化群体；因此她们有着不同的需要和利益。多数农村妇女所急需解决的问题可归纳为：拥有资产、获得生产性资源的权利、饮用水、燃料、省力装置、市场以及保健和儿童保育服务。另一方面，多数城市妇女需要掌握市场走俏的技能、获得就业机会、保健和教育服务、信贷、足够的营养、廉价能源等等。农村和城市妇女都需要以国家政策和计划为基础的针对性别的项目，但采用的方法、优先次序和侧重点将有所不同。

³ 儿童基金会，1993 年。

⁴ 同上。

⁵ 瑞典国际开发署，《国别性别问题分析》，1993 年。

妇女和男子的作用与地位完全根据性别和年龄来划定。大多数人都是靠自然农业为生；然而，由于有关影响自然农业中性别分工的地区、民族和宗教因素方面的数据不足，对妇女在农业生产中的作用的全面了解受限。有关畜牧业经济和牧畜管理部门中妇女的资料甚至更加严重不足。有关妇女参与农业的少量资料表明，妇女在享有财产和其他生产性资源的权利方面，一个民族和一个宗教群体与另一个群体差异极大。⁶

尽管存在着地区和民族方面的差异，妇女的确承担着某些农业工作。这些工作包括除草、栽培蔬菜、收割、加工、储藏、挤奶以及饲养家禽和小牲畜。妇女参与农业的程度和类型主要取决于使用何种耕作技术。例如，在犁为主要耕作工具的谷物种植地区，耕地和播种完全是男子的活动。在主要用锄耕作的地区，除播种以外，妇女参与所有田间劳动。在这方面，必须指出的是，从社会角度来看，耕地和播种远比妇女主要从事的所有其他活动受到的尊重大得多。因而人们认为男子才是农民和决策人，妇女则是家庭户主的帮手。男子地位的赢得是靠其所发挥的生产作用，而社会衡量妇女的价值的尺度却是妇女在生殖中的作用。货币经济和商品作物的出现，为男子提供了种种新的机会，进一步加强了男子的优越地位。⁷

除明确规定的任务和职责之外，男女还必须保持相当大的社会距离。⁸一般来说，妇女被视为依附于男子。虽然妇女对国家的经济发展起着重要的作用，但她们却得不到社会的承认，又不了解也未意识到她们的公民权利和特权。在大多数情况下，妇女没有机会得到技术与受到创新的培训。然而，埃塞俄比亚处于严重的不发达状态，以致只有很小一部分城市人口才有掌握技术的机会。

⁶ Alasebu, 1987 年。

⁷ 同上。

⁸ Hirut, 1979 年。

同世界其他地方一样，埃塞俄比亚妇女主要负责下一代的健康、营养、抚育和基本教育与观念培养。连字都不识的母亲不可能向其子女传授连她们自己都不知道的知识。如果不创造新的机会，宣传新的价值观和新思想，妇女只会陷入贫困、文盲、营养不良和频频生育的恶性循环。承认妇女对社会经济、文化和福利以及对所有社会实践所作的贡献，就会改变下一代的观念与标准。然而，无论妇女对国家的经济、文化和生活的其他方面作出多么重要的贡献，她们依然处于从属地位，得不到应享有的一份国家资源。⁹

妇女由于国内冲突和连年旱灾而饱受苦难。她们承担着繁重的家务劳动，而其社会地位和经济地位则历来被贬得十分低微。她们对资源没有什么控制权，担负着照管家庭的主要责任，负责打水和捡柴这类繁重的工作，同时还要参加农业活动。在为丈夫、儿子和其他亲属的安危忧虑不安之时，战争的不断升级使她们的家庭责任更加沉重。饥荒同样给她们带来毁灭性的打击。大批贫穷的妇女眼睁睁看着孩子死去，不得不去救济营地过一种完全依赖救济的生活。最近，被迫流离的妇女人数又有所增加。¹⁰遣散回家使多数为男子的前士兵失去了生计，从而使家人的生活也受到影响。返回家园的家庭同其他许多因干旱或糟糕的治安条件而背井离乡的人一样滞留在临时收容所。这些妇女不得不放弃其正常的生活，面对的是岌岌可危的未来。¹¹

尽管埃塞俄比亚妇女几乎占该国人口的一半，但她们在参与公共生活方面却落后于男子，是负担最为沉重的人口群体。她们没有决策权，几乎或根本未受过任何教育，因而觉悟水平低，收入低微，并很少有机会获得有限的保健服务。她们也缺少获取生产性资产和合适技术的机会，以减轻其日常劳动。此外，由法律机构支持的有害

⁹ 埃塞俄比亚妇女问题国家政策，1993年。

¹⁰ 儿童基金会，《状况分析》，1993年。

¹¹ 同上。

的传统观念和习俗也对妇女产生了不良影响。¹²

三、导言和背景

A. 导 言

对造成全球妇女地位低下的原因的认识是一个逐步加深的过程,为此,应采用新的观点看问题并确定改变现状的可行办法。首先,应确定与传统准则、价值观和态度有关的因素,它们是在文化上将妇女贬低地位,从而使其处于社会边缘的主要因素。尔后把重点转到妇女问题与发展方案之间的联系上。

妇女权利的提倡者强调妇女对经济的贡献及其作为积极参与发展的伙伴的作用。同样,在1974年布加勒斯特人口会议之后,人们又开展了一场有关贫困与人口增长之间关系的辩论。对这些问题的关切,引起人们提出了妇女参与发展方针,该方针在第一个联合国妇女十年(1975-1985年)期间得到推广并成为制度化。在1975年墨西哥会议之后,建立了全国性机制,如妇女办事处或政府机关和捐助机构中的妇女事务室。

在初期阶段,人们讨论了两种政策选择方案。一种政策是平等方针,强调通过将资源再分配给妇女来实现男女平等。人们也要求给予妇女法定权利和政治权利,以及平等参与和获取报酬的权利。第二种政策是反贫困方针,它优先改善贫穷妇女的地位。人们认为,妇女中的贫困现象,是以往妇女对发展的贡献未能得到承认所致。这一方针承认妇女在经济和提供其家庭需要方面均起到至关重要的作用。妇女成为发展的主要目标群体。妇女权利提倡者要求增加妇女的就业机会,尤其是享有生产性资源、避孕和计划生育的权利。

到1980年,随着经济危机日益加深,效率方针开始在妇女参与发展问题讨论中

¹² 同上。

占据主导地位。该方针的提倡者们认为，未能动员妇女参与经济，表现为未充分利用国家的宝贵资源上。当务之急是使妇女更多地参与创收活动并更多地参与提供基本社区服务。对效率方针提出质疑的那些人提倡赋予妇女权力方针。该方针强调围绕妇女的实际需要开展自下而上的动员，实现妇女自力更生。这样妇女就能够克服其在获取和掌握资源方面的不利条件，赢得决策的权利。到 1990 年，赋予妇女权力方针已成为主流发展讨论的用语。

用于全球对人口急剧增长、环境退化和普遍贫困问题的关注，发展思想也产生了重大变化。人们根据所关心的这些问题，提出了人的发展方针和可持续发展成为主要的论点。与此同时，人们也认识到仅仅一门心思注意妇女是不够的，因而转向顾及男女平等的方针。社会所形成的男女作用在各个社会中和特定历史条件下是不尽相同的。只看到男女分工不同还不够，还应认识到赋予这些工作本身的价值。正是这些价值观决定了男女不同的社会地位及其获取和掌握收入等资源和决策权的权利。发展要持续进行，就必须考虑到男子和妇女的多项职责。

主题为平等、发展与和平的联合国第四次妇女问题世界会议，将仔细审查妇女自 1975 年第一次世界会议召开以来的 20 年期间所取得的进展，在那次会议上，提高妇女地位问题成为列入全球议程的项目。从大多数情况来看，这方面的进展缓慢。妇女在社会中的基本作用仍常常被忽略和低估。然而，无疑全世界已认识到两性差距的存在、起因和持续性，并已取得一些进展。

北京会议将为评价在显示妇女的活力、技能和才干方面所取得多大进展以及由此继续推动实现《十年》所确定之目标提供机会。没有和平，就谈不上发展，争取平等与民主权利这一北京会议的主题的斗争亦不可能取得任何成功。平等、发展与和平对埃塞俄比亚具有十分重大的意义，因为埃塞俄比亚妇女和其他人民在过去的制造战争的政府的统治下已饱经苦难。

B. 背景

联合国是在 1946 年决定消除性别歧视的，而 1975 年墨西哥会议则标志着一个新起点，其重点是国际妇女年。那次会议总结了三十年（1946-1974 年）争取男女平等的情况。国际妇女年揭开了一个十年（1976-1985 年），在这十年期间，对以性别为由压制妇女的种种要素进行了分离，并确定了一些办法来处理阻碍妇女全面发展的一些因素。

联合国妇女十年把平等、发展和和平作为其目标，重点放在教育、就业和保健上。实施国际妇女年目标的世界行动计划，1975 年在墨西哥通过，其目的是实现十年的目标。该行动计划概述了有关妇女状况的主要优先领域。¹³

更加有意义的是，第一个联合国妇女十年使得人们有机会集中研究妇女面临的问题的多重性和确定可使妇女参与发展的方式方法。在对妇女问题不常研究和公开研讨的国家，该十年最有意义的收获是举办了形形色色的讲坛，使妇女得以会晤，进行讨论和探讨解决问题的办法。其中最重要的收获是该十年使妇女有可能在国家、区域和全球组织起来。

回顾第一个十年，妇女赢得的主要成就是显示了她们的惊人的才能，不仅拟订了全球、区域和国别发展的备选模式，而且阐明了她们的需要。在非洲，1980 年的十年中期会议筹备会议以及导致召开内罗毕会议的那些筹备会议都坚定地把妇女参与发展问题列入发展议程，而且这已成为制度化。内罗毕会议为审查和评审该十年的成就提供了机会。得出的普遍一致意见是，在该十年中，大多数国家的妇女在教育、就业和保健方面进展甚微。该十年的目标：发展、平等和和平仍未达到。事实上，许多国家的经济危机反而损害了妇女在 1960 年代和 1970 年代已获得的某些权益。作为联合国会员国的一项承诺通过的《内罗毕前瞻性战略》，概述了为确保实现发展、平

¹³ 非洲经委会，《农村进步》，第 1 和 2 期，1984 年。

等和和平的目标，从1985-2000年应实行的具体建议和行动。

在评审头两个十年的目标的过程中，从埃塞俄比亚的情况明显地看出，妇女遭受极大的痛苦，她们一方面受经济发展滑坡的害，另一方面又受性别歧视的害。在埃塞俄比亚性别差距的主要表现有：¹⁴

- (a) 尽管妇女对农业以及整个国家经济作出了巨大贡献，但国家统计资料仍漏计农村妇女参与劳动力的情况；
- (b) 女性在专业、技术、行政和管理人群中的百分比极低；
- (c) 女性占制造业雇员约30%，但她们的工资和薪金仅占21%；
- (d) 男女在享有教育机会方面虽然情况有改进，但差距依然很大，女性远远落后于男性。在100个学生中，一年级的入学女生只有12人能完成12年级；
- (e) 尽管在获得保健设施和人力培训方面情况有改进，但妇女的健康状况是令人震惊的：
 - (一) 估计有10%至60%的产妇营养不良；
 - (二) 产妇死亡率属非洲低收入国家的最高之列。
- (f) 生育率比全部低收入国家合在一起的平均水平还高38%；
- (g) 育龄妇女中差不多有98%的人不清楚怀孕过于频繁或怀孕过早或过晚造成的危险；
- (h) 虽然一种文化与另一种文化，一个地区与另一个地区有差别，但是60%的埃塞俄比亚居民深受有害的传统习俗之害。这些习俗对妇女的危害比对男子大得多；
- (i) 大部分工作妇女被迫生活和工作在只有一间房的、十分拥挤的居室中，其生活设施较差；

¹⁴ 妇女事务办公室，国家行动纲领，1992年。

(j) 妇女无法切实有效地获得能满足她们的战略和实际需要的极其重要的资源和手段（如，立法、对性别问题敏感的政策、信贷和自治的妇女协会等）；

(k) 家庭法典和养老金法等法律歧视妇女。

这些不平等现象对埃塞俄比亚广大妇女造成的制约可归结为社会文化因素；正式法律；政府对经济制度的广泛干预以及国家支助的服务中严重的重男轻女现象，这种情况系统地阻碍妇女获得至关重要的知识和投入。这些方面的资源有助于妇女提高生产率和加强她们的信心。在埃塞俄比亚进行的民主化进程范围内，该国过渡政府已采取具体措施来处理性别差距问题。这些措施包括建立了一个强有力的全国机构，采取了若干对性别问题敏感的政策以及创造了一个宣传提倡的良好环境。

四、在分享各级权力和决策权方面的不平等现象

在埃塞俄比亚，从中央政府机构到被授权监督城乡地区社区参与的那些机构，可以说各级都拥有决策权。现有的全部数据表明，妇女很少参与分享各级的权力和决策权。妇女不享有决策权的主要解释是父权制，它阻挠妇女在公开场合抛头露面。在埃塞俄比亚大部分地区，妇女受到严重的文化禁锢，她们不能在公开场合与男子一起讨论问题。此外，妇女不享有决策权还反映了歧视性的法规，加上她们缺乏受教育的机会，也很少赋予经济权。

就政治决策而言，大部分妇女被排除在决定公共政策过程之外。妇女自 1969 年以来享有选举权和被选举权。在 1973 年代表选举中，当选的人中妇女仅占 3.2%。在 1987 年的代表选举中，妇女代表的比例上升至 6.4%。1995 年 8 月，埃塞俄比亚成为联邦民主共和国，有两个联邦委员会：人民代表委员会和联邦委员会。议会选举的初步结果表明，在人民代表委员会中当选的妇女占 10%。在联邦委员会中，有 70 名女性当选。

妇女参加政府的人数,即当部长、副部长或助理部长以及担任政府司局长的人数很少。在整个 1980 年代,仅有一位女性副部长,而她只工作了几年。在 1991 年 7 月至 1995 年 8 月的埃塞俄比亚过渡政府期间,总共有四位女部长和两位女副部长。关于政府女性司局长的人数没有可靠的数据。根据劳工统计部的材料,在 1980 年总共 56 个行政和管理职位中,只有 4 名为妇女担任,即约占 7%。自从那时以后,妇女担任行政和管理职务的人数下降。不过,目前有 20 名女性被任命担任政府各部和各机构中的管理职务,将近 20 名是司长局长级。至于妇女参加外交工作的人数,自 1980 年代后期至新政府组成,仅有两名女大使。

在埃塞俄比亚,其他的决策机构有:农民协会和城市居民协会——大部分社区问题在这里做出决定。妇女在这两个协会中参与决策的情况不是微乎其微就是根本没有参与。据估计,在农民协会中,妇女在会员中只占 12%,且都不在领导层。事实上,这些女会员中多数是家庭女户主或从事小买卖的妇女。还有一个平行的农民妇女协会,大部分妇女属于这个协会,但是这些协会不参加重大决策工作,而且显然隶属于农民协会。

农业服务通过服务合作社进行,它们发放信贷、农业投入和提供基本消费品。这些合作社还经营面粉厂和粮食储藏设施,建造社会设施和组织家庭手工业。不过,妇女社员只占 7.5%。因此,妇女获得信贷的机会十分有限,技能培训的机会也缺乏。虽然关于城市居民协会领导层的分男女的数据尚缺,但直到 1995 年 8 月的最近选举,只有少数妇女当选担任较低级的领导职务。在最近的选举中,决定城市居民协会的领导人应有 3 人组成,其中两人将为女性。

在城市地区,对广大社区有影响的决定是由私营部门作出的,在私营部门中,女企业家的百分比依然很低,但正在明显增加。1983 年,对总共雇用 86,008 名工人的 46,484 家单一所有权、单一经营地点的企业进行了调查,调查结果表明,在业主、积极参与经营的合伙人和有关的家庭成员中仅有 12% 是女性。1989 年据报告,全国

共有 7,684 名持照女业主，雇用了 36,000 人。不过，妇女在批发和零售业、餐饮和旅馆业中占主导地位这一点，可以被大多数美容店和至少一半的洗衣业均由妇女经营这一事实说明。

然而，妇女参加私营小型工业部门的人数无论是业主还是雇员都很少，即使在历来被视为妇女的职业如手工业这样的部门，情况也是如此。例如，在总共 853 个手工业合作社中，只有 10 个全部是妇女。在其余的 842 个合作社中，社员超过 36,000 人，但据报告，妇女在其中不到 5,000 人。

五、各级促进提高妇女地位的机制不足

自从 1970 年代初和 1980 年代以来，随着妇女权利运动的再度兴起，国家和国际的注意力已集中在妇女问题上。联合国妇女十年的宣布不仅促使各国政府代表和妇女领袖申明妇女在社会生活各个方面的重要性，而且还促进了宣传队的出现这些宣传队为改善妇女的受教育状况、妇女经济状况、社会地位和政治参与而游说。

A. 国家机构

1976 年的埃塞俄比亚全国民主革命方案在口头上强调妇女的平等，肯定妇女的权利和义务并斥责一切使妇女处于各种受压迫状况的规范与做法。1980 年成立了埃塞俄比亚革命妇女协会，该协会特别负有如下责任：

- (a) 通过传播马列主义，提高妇女的政治觉悟；
- (b) 培养妇女成为社会主义生产的积极参与者；
- (c) 确保保护妇女作为母亲的权利；
- (d) 培养妇女获得政治、经济与社会独立和参与社会主义埃塞俄比亚的建设。

埃塞俄比亚革命妇女协会的权力和责任包括动员妇女“保卫祖国不受反动势力的侵害”和根除“否认妇女权利的各种文化、习俗和做法”。埃塞俄比亚革命妇女协会被法定为唯一的妇女组织，十几年来始终如此。它没有左右政府政策的权力。不过，

它在所有城市居民联合会——称为自治街坊联合会——和每一农民联合会中都设有分会。加入该联合会和交纳会员费都是强制性的。

只是到了 1980 年代末，才在诸如劳工和社会事务部、农业部、中央计划全国委员会办公室和亚的斯亚贝巴大学一类的政府机构建立一些妇女事务部门。因此，只是到了最近，从事发展领域工作的人才开始明显关注在发展方面的性别偏见和由此造成的男女收入和政治权力的差异。

此外，以前采取的通过加强妇女在经济和社会活动中的参与使妇女参与发展的方法现在正被否定。据发现，总的来讲，妇女地位没有得到根本性改变，加强参与带来的好处充其量也只是微乎其微的。

1974 至 1991 年执政的前政府所建立的政治和经济制度极具压制性、不公正，而且把战争作为解决政治冲突的办法放在首要地位。中央经济和以战争为中心的政策加重了饥荒，导致产生紧张局势、人员大量死亡、百姓流离失所和被迫在国内和向国外迁移。妇女组织的主要作用是动员妇女既作为战斗员，又作为战争努力的支援者在战争中发挥积极作用。

这种以前遗留下来的使用强制手段动员妇女的做法很可能仍然是鼓励妇女参与发展努力的主要障碍。国家的工作重点现已转向特别注意妇女参与发展进程，参与与男人平等地分享资源以及参与社会改革。¹⁵

以前，由于没有一项关于妇女的政府政策，致使阻碍了协调机构的产生，这种机构可在组织和加强想帮助埃塞俄比亚妇女的发展机构的努力方面发挥作用。尽管捐助组织过去曾进行过许多次干预，但这些努力均未很好协调，所以没有对缓解妇女处境起到什么作用。缺少协调的原因在于政府未能为捐助活动提供便利。

埃塞俄比亚革命妇女协会——前政府执政时期唯一一个从事妇女事务的组织

¹⁵ 妇女问题国家政策，1993 年。

——主要参与了宣传活动，未能提出任何真正解决妇女问题的办法。¹⁶从这种失败的经验中汲取的教训是，只有一个全国性的妇女组织对促进妇女事业起不到多少或丝毫起不到任何作用。因此，政府应创造一种环境，使各种专业协会和专题组织得以成立和顺利发挥作用，这些团体将允许妇女处理其多种多样的问题和探索富于创新的可行办法。据认为，妇女问题的国家政策将有助于建立一种允许妇女自助的氛围。¹⁷

迄今为止进行的若干研究得出结论认为，在满足妇女的需求方面存在的主要障碍是，缺少妇女问题的国家政策。这种在妇女问题上缺乏指导的情况导致许多发展和捐助机构及非政府组织以一种无重点、无协调和极为分散的方式实施对妇女的援助方案。这反过来又导致项目重叠和重复调拨极为匮乏的资金，结果却对提高埃塞俄比亚妇女的生活质量起不到多大作用或明显作用。在发展活动所有级别的决策者中显然没有妇女的位置。

正是为了对这一迫切需要作出反应，过渡政府在总理办公厅设立了一个妇女事务办公室。该办公室1992年10月1日开始正式行使职能。¹⁸设在最高政府机关，并由一位部长领导的妇女事务办公室有如下目标和任务。

(a) 妇女事务办公室的目标

- (一) 鼓励妇女自己组织起来；
- (二) 协调解决妇女问题的机构和活动；
- (三) 确保性别需要和优先事项反映在方案/项目的制订、执行和监测中；

¹⁶ 同上。

¹⁷ 国家行动纲领，1992年。

¹⁸ 国家行动纲领，1992年。

- (四) 监测妇女在多大程度上享有获得资源和机会的权利并对其加以控制；
- (五) 促进创造一种良好环境；
- (六) 成为各政府部门、非政府组织、双边和多边机构以及自助方案的联系纽带。

(b) 妇女事务办公室的任务

- (一) 阐明政策；
- (二) 充当妇女参与发展政府部门间的联系纽带；
- (三) 对高级决策者、发展和捐助机构、非政府组织和自助方案施加影响；
- (四) 对关心设计有利于妇女的方案/项目的机构的努力进行协调。¹⁹

在每一个关键政府机构设立一个专门性的妇女部门将有助于这些目标和任务的完成。到目前为止，已在一些关键机构设立了这种联络中心，如中央统计局、计划与经济发展部、教育部、自然资源与环境部、农业部、司法部、劳工和社会事务部、救济和善后部、工业部和水利资源部以及公务员委员会。这些部门将促进如下目标：

- (a) 设计并保证部门项目/方案加强妇女对国家发展努力的贡献；
- (b) 确保各机构的女雇员有平等的权利获得雇佣组织提供的机会；
- (c) 在部、区域和国家各级注视和监测政策实施情况。

B. 国家行动纲领

建立强有力的国家机构和努力帮助妇女自己组织起来构成具有明确目标和执行战略的国家行动纲领的一部分。

¹⁹ 同上。

国家行动纲领的主要目标包括加强妇女在非农业行业和职业中的劳动力参与，降低妇女对男子的经济依赖性，减轻妇女的工作负担和控制经济中的通货膨胀压力，因为这种压力降低了妇女实际收入的增长。

为了促进实施对妇女在主流发展进程中的需求敏感的项目，已经制订适当战略。这些努力导致在国家一级确认了大约 10 个正在实施的项目和 9 个新的项目。正在实施的方案包括：

- (a) 加强各部间关于性别问题的联系；
- (b) 制订对性别问题敏感的政策；
- (c) 计划和实施营养和产妇保健方面的对性别问题敏感的方案；
- (d) 国家扫盲方案（改进和扩大教育项目）；
- (e) 对流离失所的妇女，特别是女性户主家庭提供救济和安置援助；
- (f) 确认解决妇女收入问题的经济方案并提供经费。

新的方案包括：

- (a) 法律改革；
- (b) 对政府雇员进行提高性别意识的培训；
- (c) 公众宣传与教育；
- (d) 关于文化与传统的讲习班；
- (e) 为工作妇女等提供保育设施。²⁰

上述各项目打算在 10 年（1993-2002 年）的时间内实施，估计耗资总共 1730 万美元。埃塞俄比亚政府已经为所需预算的 50% 指定了专门用途，而且 50% 是由捐助者提供。

然而，是否能成功地实施国家行动纲领将取决于整个社会能在多大程度上与不

²⁰ 同上。

发达、贫穷、频繁的干旱与饥荒、人口增长,以及其他社会和文化制约因素进行斗争。就此而言,埃塞俄比亚妇女在寻找解决这些问题的办法方面可能起到的作用是巨大的并应给予支持。

提高妇女地位的关键之一在于加强妇女在决策中的参与和介入以及加强各方案与项目对生活质量的影响。²¹过渡政府鼓励埃塞俄比亚妇女利用目前的民主化进程的机会。

C. 埃塞俄比亚妇女问题国家政策

埃塞俄比亚过渡政府决心通过制订一项关于妇女事务的全面政策,为妇女创造一种良好环境。埃塞俄比亚也是许多妇女问题国际公约的签署国,其中包括《消除对妇女一切形式歧视公约》。因此,制订一项得到所有团体和组织全力支持的妇女问题国家政策是十分必要的。²²

妇女的问题和关切将在中央和地方政府机构提出和实施的发展方案中得到考虑。每一政府部门和机构将拨出一部分年度预算用于妇女事务。²³

过渡政府已经制订一项关于埃塞俄比亚妇女问题的国家政策,鼓励把妇女问题纳入整个国家发展方案,认为只有通过和平和所有人的平等,特别是妇女的平等才能实现发展。再者,只有为妇女提供平等参与的机会,才能充分发展民主化进程。²⁴

埃塞俄比亚妇女问题国家政策旨在实现下述目标:

²¹ 同上。

²² 《埃塞俄比亚妇女概况》,1993年。

²³ 同上。

²⁴ 同上。

- (a) 确保和尊重妇女对在生活所有方面享有平等的权利；
- (b) 创造一种环境，使妇女能够提出意见和平等参与发展与经济计划的制订与执行；
- (c) 逐步消除几个世纪沿袭下来的以性别为基础的歧视妇女的观念和做法；
- (d) 确保为妇女以及为社会的整个发展提供必要的基本服务。²⁵

D. 政策的主要目标

这项政策的主要目标是通过在政府部门和机构建立适当结构，使妇女的政治、经济和社会权利制度化，以便：

- (a) 政府颁布的法律、规章、制度和发展计划确保男女平等，并特别强调农村妇女的参与。
 - (b) 经济、社会和政治政策与方案以及文化和传统做法与活动确保男女有平等的机会获得国家资源和参与决策过程并从各级机构开展的所有活动中充分受益；
 - (c) 各发展机构、方案和项目确保妇女有机会参与所有干预行动和活动。²⁶
- 妇女事务办公室的主要任务和目前强调的主要任务是：
- (a) 妇女的法定权利和法定保护；
 - (b) 妇女在农业和有关培训与服务方面的权利；
 - (c) 进行有关自愿计划生育和儿童保育的宣传与教育；
 - (d) 确保妇女享有接受教育、获得工作机会、挣取薪资和领取养老金的权利；

²⁵ 妇女问题国家政策，1993年。

²⁶ 《埃塞俄比亚妇女概况》，1993年。

- (e) 加强妇女对从社区一级到更高级别决策过程的参与；
- (f) 确保妇女对获得信贷和所有其他有关服务的权利；
- (g) 提供有关林业和可持续环境的教育、培训和宣传；
- (h) 创造和开发一切机会，使妇女能够克服贫穷；
- (i) 用文书证明妇女在争取和平、民主和正义的斗争中以及在不同民族群体中所起的作用。²⁷

E. 捐助者和非政府机构

若干双边捐助者和多边机构已经设立妇女参与发展部门，这些部门已经为提高人们对方案中妇女参与发展问题的认识作出了努力，或者已经为发展方案的制订确定了有关性别问题的政策。不过，在捐助者之间几乎没有进行协调，导致没有开展多少宣传。此外，没有对基层项目进行定期评估，所进行的效果评估也很不够。在多数情况下，所宣布的妇女项目目标都未实现，一些项目甚至可能产生消极后果。非政府组织很少有自己的性别问题政策。常常对捐助者的政策给予默许，而未在项目一级作出认真规划，也未评估对人民生活的影响。²⁸

由于正如关于埃塞俄比亚妇女问题国家政策所证明的那样，现已创造一种着重注意性别问题的良好的大环境，妇女事务办公室也已作出协调努力，所以这一趋势有可能在不远的将来得到改变。在该国的大多数联合国机构正在能力培养方面与妇女事务办公室进行协作，它们着重注意了每一政府部性别问题联络中心的需要并承担了讲习班、研讨会、顾问、培训等方面的费用。

²⁷ 同上。

²⁸ 瑞典国际开发署《国别性别问题分析》，1993年。

六、对国际和国家公认的妇女权利缺乏认识和承诺

A. 国际承诺

埃塞俄比亚已经批准了一些有关妇女权利的主要国际公约，但却未能批准其他一些国际公约。1966年，埃塞俄比亚批准了《有关就业和职业方面歧视的公约》。1969年批准了《妇女政治权利公约》，以及《废止奴隶制、奴隶贩卖及类似奴隶制的制度与习俗补充公约》。1981年批准了《禁止贩卖人口及取缔意图营利使人卖淫的公约》，但对该公约提出了某些保留。1981年，埃塞俄比亚还批准了《消除对妇女一切形式歧视公约》。自1975年以来，埃塞俄比亚还参加了所有在国际和区域召开的联合国妇女问题会议，并且对执行各种行动计划作出了承诺。

另一方面，埃塞俄比亚既不是《关于婚姻的同意、结婚最低年龄及婚姻登记的公约》的缔约国，也不是《男女工人同工同酬的公约》的签署国。同样，埃塞俄比亚仍然未批准《反对教育歧视公约》。经验证明，在对国际和国家公认的妇女权利的批准和承诺之间依然存在着相当大的差距。在埃塞俄比亚，迄今为止只有一些有关消除歧视的国际公约的某些规定得到了实施。就国家立法来说，即使宪法明文规定男女享有平等权利的原则，埃塞俄比亚的私法也没有随之撤销其中的歧视内容。²⁹

B. 妇女的法律地位

迄今为止，埃塞俄比亚已经制定了四部宪法，即1931年宪法，1955年修订的宪法，1987年埃塞俄比亚人民民主共和国宪法，以及1994年埃塞俄比亚联邦民主共和国宪法。1987年宪法是载有不得以性别为由歧视的原则的第一份埃塞俄比亚法律文书。该宪法规定了各个领域——法律上、政治上、社会上、经济上和文化上的平等。此外，它还规定了通过在教育、培训和就业方面的特别支助使妇女享有优惠待遇。其

²⁹ Hillina Taddesse Tamrat, 1994年。

目的在于允许妇女在与男子平等的基础上参与政治、经济、社会和文化事务。

宪法还保证妇女在怀孕和产假期间的保健服务、充足的休假和适当的工作条件。在婚姻方面，1987 年宪法规定，婚姻须经已达法定成年的男女双方的同意。它还规定，“配偶在家庭关系中享有平等权利。”然而，所有这些规定均与《民法曲》的规定有矛盾。至于征得同意的问题，“法定成年”的概念在埃塞俄比亚总是有争议。³⁰宪法始终未能确定法定成年年龄究竟指多大。按照《民法典》，女性被认为能表示同意的年龄为 15 岁，而男性则是 18 岁。

同样，关于家庭关系方面平等权利的规定忽视了某些歧视妻子的条款违反了这些原则。至今仍然有效的《民法典》规定：

“无行为能力的人”指 18 岁以下的任何人、任何女性以及任何精神不健全的人。
“无行为能力的人应以一名代表的名义起诉和应诉，就未成年者来说，代表应是其父母或最近的亲属，至于女性，代表应是其丈夫或她指定的任何人，至于精神不健全的人，代表应是其父母或最近的亲属。在必要之时，法院将指定一位代表。”

此外，

- (a) 丈夫为一家之主（第 635 条）。在丈夫命令的一切合法的事务中妻子必须服从（第 2 款）；
- (b) 共用住宅应由丈夫挑选（第 641 条）；
- (c) 丈夫有义务保护其妻子（第 644 条）。他可照管妻子的亲属并指导其行为（第 2 款）；
- (d) 共有财产应由丈夫管理（第 656 条）。丧偶的丈夫只能得到其妻子的收入，

³⁰ 同上。

但不能对其妻子的养老金权利提出要求。³¹

1987 年宪法未能废除《民法典》中的歧视性规定。此外，在文化习俗和宗教法中所包含的对妇女的歧视性观点也原封未动。因此，《家庭法典》，就业法，以及国有化公告等其他法律均以妇女的从属地位为前提。在大多数情况下，废除对妇女的歧视一事依然常常是说说而已，而不是实实在在的法律。

1991 年 7 月，埃塞俄比亚过渡政府成立。新政府制订了《过渡时期宪章》，作为到 1995 年 8 月下旬结束的过渡期这段时间的最高法律。该宪章和新宪法均明确规定，这些文件中所载明的基本权利和自由“均应按照埃塞俄比亚接受或批准的《世界人权宣言》……以及其他国际文书进行解释。”这种对国际公认的人权的明确承诺，为有关的妇女权利的承诺提供了新的机会。此外，新宪法还明确规定，“凡与宪法相悖的任何法律、习俗或者政府机构或官员的行为均属无效。”关于妇女的权利，新宪法第 35 条的题目是“妇女的权利”，它申明：

- “1. 在享受和保护本宪法规定的权利方面，妇女有权享有与男子平等的权利。
- “2. 妇女有权在宪法规定的婚姻方面享有与男子平等的权利。
- “3. 承认埃塞俄比亚妇女受到不平等待遇和歧视的历史，因此妇女有权要求采取补救和肯定措施。这些措施的目的应使妇女能够在与男子平等的基础上竞争并参与政治、经济和社会生活，从而在政府和私人机构中获得机会和任职。
- “4. 妇女有权受到国家保护，不受有害习俗的影响。那些压迫妇女或对其造成身心伤害的法律、习俗和习惯均应禁止。
- “5. (a) 妇女有权享有带全薪产假。产假期的长短应依法确定，并应考虑其

³¹ 《埃塞俄比亚概况》，妇女事务办公室，1993 年。

工作的性质、母亲的健康和家庭的福利；

(b) 产假可按照法律规定的程序执行，包括带全薪的产前假。

- “6. 妇女有权参与制订国家发展政策、执行项目以及在制定项目，特别是那些影响妇女权益的项目方面参与充分协商。
- “7. 妇女有权获得、经管、控制转让财产以及从财产中获益。具体来说，她们在拥有、使用、经管和转让土地方面享有与男子平等的权利。妇女还可在继承财产方面享有平等待遇。
- “8. 妇女有权在就业、提升、报酬和遗赠养老金方面享有平等权利。
- “9. 为保护妇女免受因怀孕或分娩而引起的伤害，以及为了保证其健康，妇女有权得到能使她们计划生育的资料和手段。”

此外，根据宪法第 42 条第 1 (d) 款劳动权利的规定，“女工有权享有类似工作报酬同等。”

迄今，政府已经建立一个强有力的国家机构，以便促进妇女的权利，并且制订了一项全国政策以及其他对性别问题敏感的补充政策，还在国家宪法中写进了男女平等的原则。

在该国最近制订宪法的过程中，妇女发挥了积极的作用。妇女事务办公室确保，在 14 个公民席位中，3 个专门留给妇女。妇女组织从不同的妇女组织中指定和挑选 3 位妇女代表作为埃塞俄比亚宪法起草委员会的成员。这些代表有权就妇女权利的各个方面对宪法中提供投入，并且提出意见和维护妇女的利益。³²

此外，该办公室还组织了一个讲习班，来自各个地区和政府各部的参加者共同讨论宪法草案和妇女问题，以避免发生埃塞俄比亚以前的宪法中所包含的性别偏见。该

³² 《妇女事务办公室报告》，1993 年。

讲习班促进了各个地区和各个机构的许多妇女的积极参与，并且动员她们为新宪法提出意见。讲习班最终通过了一项行动计划。为了制定和实施该行动计划，人们认为最重要的是应当成立一个咨询委员会。同时，还应当地区和分区一级以及在社区一级设立这种委员会。这种结构被认为可促进基层的意见上达，与此同时还有可能跟踪妇女实际参与起草宪法的进展情况。在1992年6月地区办事处的选举中，妇女积极参加投票，而且一些妇女也竞选公职。其主要的原因在于过渡政府已经接受这一事实，即18周岁的每一位妇女均有选举权，21周岁的妇女可竞选公职。然而还存在这样的问题，即千百万埃塞俄比亚妇女尚不理解参政的意义所在，因为他们认为并且相信政治是男子的事。

只要妇女能够组织起来，提高觉悟以及认识到她们自身的权利，这种局面会逐步得到改善。这样，可以预期妇女在参加即将到来的埃塞俄比亚选举中会获得较好的成果³³（见表5）。

C. 提高认识

人们已经做出了各种各样的尝试来改变埃塞俄比亚妇女的现状，这些尝试从建立妇女福利协会，到强制组织政治性的妇女协会。但是，由于对这些问题没有实质性承诺，方法也杂乱无章，因此这些措施未能改变妇女的地位，也未能改善妇女的生活水准。

埃塞俄比亚政府的更迭预示着新的经历和挑战。目前，性别问题已在国家决策机构进行讨论，已拨出资源用于实施对性别问题敏感的政策和提高认识，此外，提高对性别问题敏感的活动已由传播媒介、非政府组织、培训机构以及政府各部中妇女事务办公室开展。这些活动采取的形式包括讲习班、研讨会、专题讨论会和短期培训。传

³³ 《选举委员会公报》第2、7和8期，1992年。

播媒介定期发表有关妇女问题的特写文章。新闻部妇女事务办公室还监察其他方案中的性别偏见,例如,电视剧中造成对妇女有偏见的形象,提出采用其他比较公正的妇女形象。

这些活动突出了这些问题,并且提高了公众对性别问题的认识。另一方面,研究人员开始对研究性别问题表现出愈来愈强的兴趣。一个恰当的例子是妇女参与发展问题研究、培训和资料中心设立了一个研究补助金方案。希望通过这一努力能够获得有关该国家社会现实生活中大量被忽略的问题的资料。目前对性别问题各个方面的研究已成为提高认识的极为关键的组成部分,因此应该得到鼓励。迄今,妇女参与发展问题研究、培训和资料中心已经对下述领域提供了研究补助金:

- (a) 埃塞俄比亚妇女为户主的农户——获得和管理资金;
- (b) 农村妇女的贫困和饥荒;
- (c) 教育上的浪费——埃塞俄比亚某些中小学女生的实例;
- (d) 埃塞俄比亚城市妇女劳动力状况和生育率;
- (e) 亚的斯亚贝巴离婚妇女的经济和社会问题;
- (f) 埃塞俄比亚女护士的状况;
- (g) 亚的斯亚贝巴家庭佣人的工作条件、福利和权利;
- (h) 文化动态和性别问题(通过亚的斯亚贝巴大学各系合作进行)。

妇女参与发展问题研究、培训和资料中心着手成立了妇女参与发展问题文件中,该中心已开始收集国家和国际有关性别问题的文件。妇女事务办公室认识到它在提高认识方面的主要责任以后,提出了1994年下述目标(见表4,6和7):

- (a) 建立各级妇女事务办公室的机构能力,以便促进执行埃塞俄比亚妇女问题的国家政策;
- (b) 组织并设立地区和部门的妇女参与发展问题办事处;

- (c) 加强现有的妇女参与发展问题办事处；
- (d) 协助促进日益增加的妇女组织和妇女专业协会的倍增效应；
- (e) 提供资金，例如，循环基金以发展信贷方案；
- (f) 提高妇女的认识，使她们能够参与宪法起草工作，并确保将最关键的妇女问题写入宪法；
- (g) 提高妇女的认识以便参与选举进程。

经验证明，宪法和法律的修改以及支助性政策必须在地方一级通过加强妇女要求达到的新权利的能力来加以补充。

七、 贫 困

在埃塞俄比亚，其贫困程度是令人震惊的，而且它也许是埃塞俄比亚社会问题研究最少的一个问题。更加令人不安的是贫困的性别层面始终未得到应有的重视。这方面的数据确实不多，但却均说明贫穷妇女主要由于其从属的社会地位，吃苦首先是她们。1990年开发计划署《人的发展报告》估计，60%的城市人口和65%的农村人口仍生活在贫困线以下。

在农村地区，造成贫困的原因主要是拥有土地不够，农业产量下降以及低消费。这些问题由于非农业就业机会极为有限以及自然灾害频繁发生而加剧。据估计，大约有30%的固定农村人口长期贫困。这些农户仅拥有不足半公顷的土地，而且其中大部分连一头耕牛也没有。几乎所有的游牧人口要么一贫如洗，要么极易受损害。由于砍伐森林、土地退化和农业生产力下降的造成的环境问题已经使农村贫困程度进一步恶化。

导致贫困程度进一步恶化的原因还有前政府一系列的压制政策；其中包括强迫

集体化，强迫大规模重新定居和村有化方案，在主要的农田建立国营农场，固定农产品价格，以及造成不安全感和削减增产奖励的其他措施。所有这些政策的长期折腾造成严重缺乏粮食保障和全面贫困。³⁴因此，农户越来越被迫从非农业就业中获取收入。然而，对于大部分农村生产者来说，这些活动只能使其本来微薄的收入略有增加而已。

在城市地区，贫困的主要原因是失业和就业不足比率过高。20-24 年龄组失业率最高。就业机会对男女都非常有限。但是，对于妇女来说，就业机会则更少一些。人口的迅速增长继续给环境增加压力，而且使其更加难以满足日益增加的人口对就业、粮食、住房、教育、水和环境卫生的需要。

世界银行关于城市贫困的数据展示了城市人口普遍贫困的令人沮丧的情景。³⁵1987 年，亚的斯亚贝巴 65% 的家庭（按每户平均 5.5 人计算）生活在绝对贫困线以下。更令人惊慌的是小城镇的城市贫困状况尤为严重。例如，在阿萨拉，1988 年有居民 40,100 人，生活在绝对贫困线以下的人口占 79%。在沙沙米尼，有居民 41,300 人，79% 的人生活绝对贫困。该项研究还指出，平均将近 80% 埃塞俄比亚城市住户支出用于基本食品供应和燃料。

在农村和城市地区，妇女受到贫困的影响最大。大多数农村妇女得不到土地、信贷或其他生产资料。贫困进一步加剧了家庭内部的不平等现象。农村妇女每天必须长时间工作。除了生产活动之外，她们还必须完成许多繁重的任务，例如，担水和拾柴、碾谷米、准备食物、操持家务和照顾孩子。干旱和砍伐森林造成的环境退化又增加了妇女的工作负担，因为她们不得不去很远的地方，花费大量的时间去寻找薪柴和水。为增加非农业收入，进一步加重了妇女的工作量。妇女为了对付农村地区的普遍贫

³⁴ 瑞典国际开发署，《性别问题分析》，1993 年。

³⁵ 世界银行，1989 年。

困，已经更多地参与创造收入的活动或者越来越多地流入城镇。

一般说来，农村和城市地区日益严重的贫困意味着妇女和儿童越来越多地加入劳动力，离婚率上升、男子放弃养家活口以及以女性为户主的家庭大幅度增加。在城市地区，女性户主家庭的比率大约占 35%。埃塞俄比亚大小城镇妇女人数往往超过男子。城镇妇女可得到的仅有的就业机会主要是家务劳动、卖淫、销售本地饮料以及做小生意。从这些活动中得到的收入是相当微薄的。此外，妇女的贫困还传给下一代人。

普遍的贫困和女性户主家庭数目的日益增加，已经使儿童营养不良现象更加恶化，产生一系列后果。在埃塞俄比亚，儿童死亡率和发病率相当高。这种情况时常与妇女缺乏资源和没有教育机会有关。全世界的数据表明，教育是摆脱贫困、增加收入、改善营养和健康、缩小家庭规模、提高人的自信心以及改善其生活质量的一种手段。

受过教育的母亲的子女一般不会患营养不良症或可预防的疾病。大量家庭贫困，尤其是妇女的贫困也意味着没有能力送孩子，特别是女孩子上学。贫困和性别从属地位造成了妇女的恶性循环：由于妇女超负荷工作，因此她们寻求其女儿的帮助。这样必然剥夺了女孩上学的机会，又妨碍了她们参加职业和其他类型的培训，以及创造收入的活动。这种情况又转而导致了更加严重的贫困。

1991 年内战结束以来，贫困程度和女性户主家庭数都增加了。内战的结束导致拆除前政府建造的巨大军事设施，和大批士兵的复员，其中许多士兵已伤残。因此，战争遗留下为数众多的丧偶、离婚、或被遗弃的妇女，在毫无支援的情况下担负家庭责任。³⁶许多儿童沦为孤儿或弃儿，从而加剧了贫困的程度。大批流落街头的儿童，包括女童和男童，已成为普遍贫困现象的有目共睹的标志。

妇女已经成为天灾人祸的主要受害者。许多妇女被迫背乡离井，栖居临时住所，

³⁶ 儿童基金会，埃塞俄比亚的儿童和妇女，《情况报告》，1993 年。

甚至露宿街头。临时住所的妇女占居民的 75% 以上。³⁷迄今，善后方案在确定受益对象时没有自觉的性别意识。这项政策必须把通过向妇女提供可达到受雇条件的技能来增加妇女的收入作为其目标。更一般来说，发展项目很少致力于解除妇女所从事的繁重、卑贱而单调的日常家务劳动。这些项目可以采取以下形式：为妇女提供饮用水，改善薪柴供应，替代的炉子和烹调技术，谷物碾磨机、基本消费品，易于到达的不大的保健中心，以及承受得起的交通。³⁸由于忽视妇女的关键性需要，因此使贫困的程度更加恶化，并且导致贫困从一代人传给下一代人。

八、 妇女在介入和参与确定经济结构和政策以及生产过程本身方面的不平等现象

正如前文所指出的那样，农业显然是大多数埃塞俄比亚人的最重要谋生手段。在农业人口中，从事农业和牧业的妇女占 49.7%。然而妇女获得土地的权利却受到了严重限制。1975 年的土改将所有的农村土地国有化并主要以家庭规模为基础强制性地直接分配土地。根据这一改革情况，土地分配给户主。在大多数情况下，这实际上意味着土地被登记在男户主的名下。在一小部分妇女有权获得土地的地方，她们往往获得小块的贫瘠土地。

根据土改的精神，在相当多的地区，女性户主家庭成为土地分配的受益者。由于内战连绵不断、人民背井离乡流亡国外、饥荒频仍和强制实行重新定居的政策，女性户主家庭数有所增加。据估计，女性户主家庭在农村地区占 20% 至 30% 之间。鉴于男女劳动分工不允许妇女从事播种和种植，妇女不得不依赖于男劳动力和租赁机耕。

³⁷ 同上。

³⁸ 妇女事务办公室，妇女问题国家政策的序言，1993 年。

这些形式的依赖给女性户主家庭造成了许多困难。她们的土地得不到及时的耕耘、播种或收获。此外，她们不得不缴纳不少于 50% 的收获，用于偿付所提供的服务的费用。这种形式的偿付进一步减少了她们的微薄收入。

大多数拥有小块土地或作为家庭劳力劳动的妇女没有参加农业推广方案的机会。推广方案带有严重的重男轻女偏见，在男子获得与农业活动有关的培训、咨询和支持的同时，妇女只能受到着重于育儿和家庭园艺的培训。

在农村地区，信贷是通过诸如服务合作社和生产合作社的农村机构的社员资格来获得的。由于唯有家庭户主注册成为这些机构的社员，大多数妇女被剥夺了获得信贷的机会。但是大多数女性户主家庭注册成为社员。总的来说，妇女获得诸如土地、种子、肥料、改良农具和信贷的机会受到限制。在一些联合国粮食及农业组织和非政府组织实施以赠款为基础的妇女试点信贷项目的地方，妇女的偿还率是相当高的。在城市地区，获得信贷的机会取决于是否能获得担保。因此只有那些拥有充分的金融资产的妇女才能够有资格获得信贷。

九、 享有教育、保健、就业的机会和拥有最大限度提高权利意识和发挥妇女能力的其他手段方面的不平等现象

A. 妇女教育

在埃塞俄比亚，总的文盲率极高。在 1970 年代，总人口中约 83% 是文盲。政府在整个 1980 年代发起了全国扫盲运动。到 1990 年代，整个国家的文盲率为 61%，而妇女的文盲率为 74%。据估计，在 1979 年至 1990 年间，800 万妇女参加了扫盲运动。在最初注册扫盲的总人数中，52% 是妇女。与此相类似，妇女的成功率也较高，她们在通过考试的人中占 51%。不幸的是，据报道，大多数新扫盲的妇女由于缺乏扫盲后课程和/或由于沉重的工作负担不能参加这些课程往往已重新文盲。

在农村地区,妇女进入技能培训中心的机会受到严重的限制。主要的障碍也许是大多数的技能培训中心缺乏供妇女用的宿舍。为了促进妇女参加成人教育和技能培训方案,需要编写具有性别意识的阅读材料和创造全面的有利环境。

在埃塞俄比亚,入学率极低,小学程度的适龄年龄组的入学率仅为 37%,女孩的入学率则更低。从 1980 年起,历届政府无不喋喋不休地高谈阔论作出特殊的努力以纠正妇女在教育和培训中受歧视的状况。然而,直到最近,尚未采取具体步骤以确保教育中的男女平等。正如从表 8、表 9 和表 10 可以看到的那样,女孩的入学率从小学至大学各层次均落后男孩。在学校中,向女孩提供的是低级的课程,而且她们还受到甄选程序的不公平对待和老师的歧视。仍在向女孩提供面向家庭的,而不是面向就业的课程。

许多研究指出,关于妇女教育的文化价值观受到了性别角色的社会观念的影响。父权制在这些文化的大多数中占有统治地位,按性别进行分工似乎是严格死板的,往往将女性限制在当妻子、母亲和主妇的角色并对强化这些角色的观念和规范加以提倡。

从小学低年级至中学高年级的学生入学和参与模式表明女孩的入学人数仍低于男孩的入学人数。然而,正如可以从表 8 所看到的那样,近来的数据表明这一差距在缩小。这或许是因为男生的入学人数自 1986 年以来趋于保持不变。女孩继续辍学或留级的人数仍高于男孩的。现有的数据没有按地区和社会经济阶层对受教育的机会情况作进一步的分类。入学上的性别差距在农村地区和在城市中心极为贫困的地区要大得多。

除了女孩的小学入学率令人失望以外,在升学率上也存在着性别差距(见表 9. A 和表 9. B)。从小学教育升到中学教育的女孩百分比仍然是很低的。这清楚地表明女孩在这两级均不能很好幸存下来。这促成了埃塞俄比亚高等教育中的女学生人数的逐渐下降。

与此相类似，对考学位的本科新生进行的分析表明，女孩仅占 10.9%。她们在各专业领域的分布情况也是依次成批地集中在社会科学、农业(家政)、自然科学、兽医学和医学。应该明确地指出，虽然女学生开始涉足一些男子占支配地位的领域或许是有些令人鼓舞的，但她们仍然是少数（见表 10）。

目前埃塞俄比亚科学技术领域的男女比率很可能是提供教育服务方面男女不平等的结果。区别对待男女生的教学大纲和课程在学校内盛行，这种情况趋向于仅为男子保留某些活动，转移女孩对自然科学学科的兴趣。应作出特别的努力，以便改变始于小学的社会行为，鼓励妇女学习一般的科学技术科目，并促使人们对妇女专业和技术发展抱积极态度。³⁹

在那些有幸上学的女性中，有相当多的人在每一年级要么一次，要么多次留过级。较高的辍学率又是另一个问题。几乎所有针对女生在校表现进行的研究均指出男生在各年级所有学科的表现都好于女生。一些研究报告揭示，在课程和教材中，课文中的题目、文字、活动、人物、职业和例举以及图片内容通常都带有重男轻女倾向。这一问题在自然科学学科中最为严重。总的来说，课程没有对女孩进行培养和鼓励。

另一方面，大多数的埃塞俄比亚妇女没有机会接受正规教育。非正规教育是延及这些在家里以及在农业中承担着使人精疲力竭和耗费时日重负的妇女的主要机制。扫盲运动和非正规教育部门的其他成人教育活动向妇女提供了以一些读写技能使自己适应环境的机会。然而，由于缺乏后续行动，持之以恒和其他的因素，许多妇女再次变成文盲，而且不能运用她们已经掌握的技能。

在这一方面，教育部已采取了一项教育政策，以便从总体上解决埃塞俄比亚一系列广泛的教育问题，尤其是解决重男轻女问题。对性别问题，这一教育政策已阐明的目标包括以下几个方面：

³⁹ Atsede Wondimagnehu, 1991 年。

- (a) 改善对妇女的作用和贡献的社会态度；
- (b) 教育的内容应具有民主性，尤其是要考虑到确保妇女的参与，消除教育中的性别差距并消除教科书中对妇女作用的陈规定型观念；
- (c) 国家将给予财政支助以增加妇女的参与。

这一教育政策已开始付诸实施。

减少性别差距的尝试包括在大学招生一级采取极平等待遇措施，在这一方面，埃塞俄比亚学校结业证书的入学分数线对女生进入正规学位计划的要求是 3.0 分，而对男生的相应要求是 3.2 分。1994 年，331 名女学生通过这一方案进入大学。与此相类似的是，被接受进入教师培训学院的学生中 20% 一直是女性。就其余的 80% 而言，妇女是可以与男子相竞争的。但遇有男生与女生分数相等的情况，则优先照顾女生。

B. 享有保健的机会

除了其他因素以外，营养、环境、保健服务获得的可能性、文化及态度、教育、生活水准和收入对保健起着决定性的作用。正如所有的指标所表示的那样，埃塞俄比亚的保健状况极差。最有说服力的保健状况指标，即婴儿死亡率为每千人 107.7 人。5 岁以下的死亡率为每千人 161 人。出生时估计寿命仅为 53.5 岁。产妇死亡率为每 10 万人 7 人。

享有自来水局限于 83% 的城市人口，而农村人口享有自来水的仅为 11%。保健服务总的覆盖范围低于 46%，而疾病的发生和流行似乎在增加。传染性疾病与营养不良症占有最高的发病率和死亡率。当前，艾滋病的迅速蔓延则使凄惨的健康状况图变得更为严峻。

保健系统由传统保健、公共保健、私人非营利自愿者和私人保健系统构成。传统的保健系统满足一半以上的人口需要，它由草药医生、正骨师、信仰疗法术士和传统的接生人员构成。此外，甚至是那些使用现代保健系统的人也将传统医学作为补充选

择。

公共保健系统由社区保健代理所、保健站、保健中心、医院和地区转诊医院构成。由于前政权将保健放在次要地位，因此在1980年代的大多数年份里拨给保健的费用约为国家预算的3.6%。到1990年代初，社区保健系统崩溃。鉴于进口药品价格令人望而却步地上升，大多数的保健站、保健中心和医院，尤其是农村地区的保健站、保健中心和医院在设施极为有限和进口药品稀少的情况下运行。

公共部门保健服务的恶化导致了私人诊所的激增。虽然一些诊所的工作人员是完全合格的医生和保健人员，但在所有主要的城镇和乡村，大多数诊所是由不合格的人员经营的。此外，失业青年和退伍战士为了谋生也在非法行医。这些人提供非法的疫苗接种，而且未获医生的处方便出售药品。没有医师资格的行医人员的这种做法增加了感染的危险性。其中最严重的是使用未经消毒的设备，它增加了艾滋病毒/艾滋病的危险。

以上的情况对埃塞俄比亚的妇女产生众多的影响，其中多数是穷人，她们社会地位低下，经常怀孕，不得不照料许多孩子，而且被剥夺了教育和就业的权利。贫困或许是造成埃塞俄比亚健康不佳的一个最重要的因素。贫困，尤其是妇女的贫困往往导致营养不良。妇女和儿童易受营养不良的影响，因此是保健方面的特定高危群体。妇女和儿童的健康也受到了饮用水不安全和卫生条件差的严重影响。

缺乏获得饮用水的便利途径和环境不够卫生对妇女的影响颇大。几乎在埃塞俄比亚所有地区，妇女都担负着长途跋涉打水的重负。这一责任由于要求已经因营养不良而颇为虚弱的妇女付出高强度的劳动而危害了她们的健康，在怀孕时期就更是如此。此外，在打水和洗衣服的过程中，妇女始终受到水生疾病传染的危险。

在城市地区，与供水不足和缺乏卫生环境有关的问题由于住所过于拥挤和建造质量低劣而有所加剧。大多数家庭依赖于诸如柴火、木炭、粪肥和庄稼秸秆等生物量燃料。此外，大多数的城市和农村家庭在通风极差的住所中以明火烧煮烹饪。人们已

经指出，从前面提到的燃料中冒出的烟雾含有许多可能造成慢性肺病和咽喉癌的有害成分。其他地方的经验表明，向妇女提供专为节省燃料和尽可能减少烟雾而设计的炉子可以改善妇女的健康。

正如上文所指出的那样，大多数埃塞俄比亚妇女仍然是文盲，只有有限数量的女孩有幸上完小学。教育上的性别差距对埃塞俄比亚人的健康和营养产生了诸多的影响。现在已在全球形成了共识：妇女受教育是缓解造成健康不良的主要因素。教育使妇女战胜贫困，创造更多的收入，改善健康和营养，缩小家庭的规模，增强人们的信心，并对下一代产生积极的影响。

埃塞俄比亚的产妇发病率和死亡率世界上最高的国家之一。在农村地区，由于缺乏对高危妊娠的产前护理和产科急救设施，产妇死亡率要高两至三倍。总的来讲，84%的妇女没有受到产前护理。在怀孕期间，妇女需要比不怀孕期间更多的食物摄取、更多的休息和娱乐时间和更为有利的社会和自然环境。

在埃塞俄比亚，每年约 17,000 名育龄妇女死于与妊娠和育儿有关的并发症。从医院和保健中心所收集到的数据表明妇女正在死于容易预防的疾病，但这些数据仍没有充分反映出居高不下的产妇死亡率。⁴⁰正如其他研究所确认的，产妇的死亡情况清楚地表明妇女得的疾病与死亡大多数产生于可以预防的危险因素。在这些因素中，直接有关的因素牵涉到怀孕本身，而间接的因素则是那些致病条件，当它们与怀孕同时发生时，它们就会产生疾病与造成死亡。

医院的病历表明，70%的产妇死亡可直接归因于妊娠、劳累和分娩综合症，而30%是由怀孕期间的感染所造成的。可以这么认为，只要有适当的社区知识和能够获得保健服务提供系统所提供的服务且该系统富有效率的话，约90%的产妇死亡是可

⁴⁰ 儿童基金会，《状况分析》，1993年。

以避免的。⁴¹

1992 年埃塞俄比亚的总生育率约为每个妇女 7.5 个孩子。由于早婚是农村地区的常见习俗,许多埃塞俄比亚妇女约从 12 至 14 岁这样小的年龄就开始生儿育女。各种研究显示,凡生育率高,产妇、婴儿和儿童的死亡率也高。具体地说,造成埃塞俄比亚高死亡率的是早婚、生育间隔短、小于 20 岁和大于 35 岁的妇女妊娠、严重的营养不良、新生儿体重轻、感染和传染性疾病严重流行、缺乏产前护理、一产多胎和缺乏诸如饮水和公共卫生等设备和基本的生活设施(见表 13)。

另一个令人惊恐的保健趋势涉及艾滋病毒/艾滋病的蔓延。由于对这一流行病的报告不充分,所以难以提供精确的数字。到 1992 年,艾滋病毒感染者的人数估计为 400,000 人。其中 42% 发生在亚的斯亚贝巴。性别的大体分类是 63% 为男性,37% 为女性。近来的数据显示,报告出现的女病人的百分比从 1992 年以来已经有所增加。(见表 14)。绝大多数的艾滋病受害者的年龄在 15 至 49 岁之间。在那些奉行多伴侣生存战略的妇女、女学生和那些嫁给移民工人,比如卡车司机和商人的妇女中感传危险要大一些。

妇女由于社会经济地位低下、诸如早婚等有害的文化习俗的广为流行、频繁的怀孕和总的健康状况较差等因素而容易感染上艾滋病毒。艾滋病毒/艾滋病的蔓延对妇女的影响包括对染了艾滋病的家庭的生存需求的责任增加及照料生病亲属的负担加重、对儿童需求和其他家务劳动的忽略、收入损失和由此产生的生活水准下降。

埃塞俄比亚过渡政府针对国家的保健需求在 1993 年制定了国家保健政策,它为国家保健部门的发展提供了基础。该政策将重点放在向农村地区扩大保健服务、疾病预防和控制方案、综合性护理提供系统、社区的积极参与、跨部门协作和使用合适技术上。该政策还强调对以下方面的保健需求给予特殊关注:

⁴¹ 同上。

- (a) 家庭，尤其是妇女和儿童；
- (b) 那些处于生产前沿的人；
- (c) 那些迄今为止最少关注的地区和部门的人口，包括绝大多数农村人口、牧民、城市的穷人和少数民族；
- (d) 受人为灾害和自然灾害影响的地区的人员。

1993 年埃塞俄比亚政府还公布了一项人口政策，它将为人们提供更多的计划生育方便，一旦这一政策执行，它将增进妇女的经济和社会地位，从而减轻生儿育女的过重负担。这反过来将促进妇女健康状况的改善。

C. 就 业

正如上文所指出的那样，绝大多数的人口以自然农业维持生计。有薪资的就业局限于一小部分人口。最大的雇主是公营部门。1983 年，就业于现代部门人员的 73% 占了城市劳动力 18.6% 和整个劳动力 2.3%。到 1980 年代初，制造业提供有薪资就业的最大份额，其次是社区服务和农业。然而，到 1987 年，社区服务提供了最大的就业份额，其次是农业，占 21%，随之是制造业，占 17.9%。

在所有有酬就业部门中，无论是临时还是合同性的，公共或私营的，男子的人数均超过女子。根据 1984 年的人口普查，妇女在劳动力中的参与率是 41.8%。这一参与率在城市地区是 39.2%，在农村地区是 42.1%。⁴² 劳力市场的其他特征与妇女就业的全球趋势相类似。妇女主要从事低技能、低工资和晋升机会有限的工作。正规就业的妇女集中在制造业和诸如教学、护理、社会工作和秘书服务等社会服务部门。除了往往给予男子以特权的劳力市场有局限以外，妇女的就业水平低还因为受教育和培训的机会有限，学校内盛行着重男轻女的方案和课程以及文化准则和期望值的存

⁴² 劳工和社会事务部，关于就业和生活的形势分析，1994 年（草稿）。

在。所有这些因素的累积影响便是妇女缺乏自尊及她们集中在“女性职位”上。

虽然据估计妇女占城市人口的百分比不少于 55.5%，但只有 23% 的人就业于公营和私营部门。来自劳工和社会事务部的就业数据显示，在就业于正规部门的妇女总人数中，三分之二就业于制造业（大多在纺织业）和社会服务部门（绝大多数为文秘）。例如，在电力和燃气服务部门，女雇员占 64.4%，而在保险和商贸服务部门，她们占 58.2%。⁴³总的来说，妇女所挣的工资极低。妇女担任公营和私营部门行政和管理职务的百分比分别仅为 0.9% 和 4.2%。表 2 指明了最近十年妇女一直申请的工作岗位。大多数被归入寻找文秘职位的行列和被列为无技能的求职者。

无薪金就业

刚过去的一段时间里一个引人注目的明显现实经济情况便是妇女日益参与非正规部门。由于埃塞俄比亚的大部分家庭面临着收入下降的问题，所以只有极小的一部分家庭可以称之为单职工家庭。然而，即使妇女对家庭收入的贡献已变得至关重要，但男人挣钱养家的意识形态仍然盛行。大多数人并不期望妇女成为财产的所有者，成为养家糊口的人或在社会上承担领导职务。许多妇女成功地在社会上占有了她们应得的一席之地，取得了平等的地位，这一事实竟被视为是例外，而不是常例。

大多数城市妇女在城市地区所从事的工作最常见的类型是自营职业。由于缺乏适当的教育或实用的技术，大多数妇女以开办小企业、从事家庭服务或卖淫为生。妇女在城市中心谋生的最常见的方式之一是向城市供应她们拾捡和背负进城的柴薪。她们还常常做小买卖——从香料至谷类、谷类食品和蔬菜应有尽有，出售“TELLA”（本地的啤酒）和煮熟的食物。

由于妇女无法取得信贷，她们往往依赖于非正规的“摇会”以取得初始资本。一

⁴³ 同上。

些妇女还从她们的家属取得财务、物质和劳动力的援助。迫切需要向妇女提供小额信贷和其他企管服务和管理培训。为了改善埃塞俄比亚妇女的就业状况,政府国家机关和非政府组织已作出了有组织和协调的努力以通过农村和城市中心的妇女团体以及通过现有立法和行政机构的执行落实来动员妇女。

与此相类似,执行那些显然是试图解决埃塞俄比亚妇女长期以来所遭受的不公正对待的保健、教育、社会和经济政策有可能缓解与妇女就业有关的问题。妇女就业还可能受益于带有性别意识重点职业培训。正如可以从表3中看到的那样,妇女在职业学校的培训模式表明了一种将注意力放在传统的妇女专业领域的趋势。作出审慎的努力,将妇女的培训方向调整到更易于受雇和报酬更好的技能上将有助于改善妇女的就业和为青年妇女创造新的榜样。

十、 对妇女施暴问题

直到前不久,还没有公开讨论对妇女施暴问题。对妇女施暴问题的结构原因在于妇女在经济、政治、文化和法律制度中的地位低下。更具体地说,对妇女施暴问题反映出男女在社会上的权力关系。在埃塞俄比亚大多数地区,丈夫“处罚”妻子的权利是为人们公认的。只有强奸处女才有可能招来公众的惩处。

埃塞俄比亚《刑法典》将强奸、殴打、拳击、打伤、使人伤残或伤害视为刑事犯罪。但《刑法典》对强奸和殴打妻子本身包含着一些含糊不清的内容。“此外,大多数的公众,包括受过教育的妇女在内,并不了解《刑法典》中的这些规定。最重要的是,大多数的妇女及她们的家人并不报告强奸的情况,更不用说殴打妻子的事了。然而,近来这种保持沉默的做法似乎将出现变化。例如,强奸受害者的家庭呼吁妇女

⁴⁴ Helena, 1994 年。

事务办公室设法根除频繁发生的强奸幼女事件，警察也正在收到关于与 15 岁以下儿童的性关系以及强奸案情的报告。越来越多的学校女生报告学校教师进行性骚扰的案情，这些教师对不让他们沾便宜的女生进行威胁和/或确实就给她们打不及格。

在家庭内和社会上对妇女施暴具有普遍性，而且是超越收入、阶级和文化的，承认这一点势必要采取紧急和有效的步骤，以便使它不再发生。人们从这些有限的报告中可以看到，埃塞俄比亚存在着各种各样的对妇女施暴问题。

在控制各种形式的暴力和使公众进一步意识到妇女在身心伤害、感情创伤，包括艾滋病在内的性传播疾病或意外受孕上所受到的广泛损害方面并没有做很多工作。现在倒是把妇女搞得很难为情。现在还必须使警察、律师、社会工作者、教师和政治领导人对此有敏感的意识。最为棘手的任务是反对鼓励对妇女施暴的当地习俗和传统做法并改变公众宽容暴力的态度。

埃塞俄比亚目前正在经历民主化的进程，制定政策，起草国家宪法，组织妇女等，如果所有的社会和经济政策都付诸实施的话，政府、妇女组织和非政府组织将在埃塞俄比亚协作建立与对妇女施暴现象作斗争的适当的纠正和教育服务机制。

十一、 正在进行的国内和国际武装冲突或其他种类 的冲突对妇女的影响

埃塞俄比亚陷入战争约三十年之久。军事独裁政权和内战所留下的遗产可以归结为生灵涂炭，经济衰退，大批百姓流离失所，粮食生产下降，食物长期短缺，民不聊生，以及社会和物质基础设施损坏。战争占用了极大部分国家预算，导致了经济凋敝、保健和社会服务崩溃。干旱、雨水稀少和荒漠化加剧了人为的灾害。这些政治、经济、社会和环境的问题对妇女所产生的不利影响要大于对男子的。作为政治镇压、战争和派系斗争组成部分，妇女遭到了监禁、拷打和强奸。

妇女被迫离井背乡,陷入令人悲哀的绝望无助的贫穷境地。妇女流离失所意味着失去传统的互助系统。在大多数情况下,妇女不是丧偶,便是离婚,或是被遗弃,一下子成为家庭收入和维系全家的唯一支柱。流离失所在妇女身上加上了令人悲哀的负担,她们不得不应付完全不同的环境。家庭分离、儿童的高死亡率和家庭一贫如洗令妇女痛苦万分。

在北方,妇女加入了解放军并帮助重新明确妇女的传统作用。在国家的其余地区,尽管妇女身陷逆境,但她们的适应能力帮助她们设计出许多减轻经济和社会压力的生存办法。妇女们作出的一个重要反应便是移居城镇,在那里,大多数的妇女拖儿带女,靠做小买卖糊口。其他的妇女则去充当仆人,或沦为妓女。在大多数情况下,这些身为一家之主的妇女属于人口中长期贫困的人员。

战争的结束产生了新的社会问题。战争的结束预示着非洲最大军队之一的复员开始,这造成了严重困难。因战争伤残的战士的选择余地甚小。那些据报告或经推测已经阵亡的战士返回家里时却发现原先的家庭关系已经解体。许多士兵在前线打了多年仗后竟无意回家务农;另一些士兵则发现他们的农田被分配给了其他的农民或用于了其他的用途。这使许多人失去了生计(见附件一)。

继战争结束后出现了新的流离失所。厄里特里亚临时政府采取的第一批政策措施之一是遣返大量住在该国不同地区的埃塞俄比亚人。救济和善后委员会估计来自厄里特里亚的流离失所的人为20万,或者说约4万个家庭,在首都,据报道来自厄里特里亚的流离失所的总数为10,724个家庭,其中约70%是以妇女为户主的家庭。这些人多数住在临时住所中,靠救济渡日。

埃塞俄比亚过渡政府采取权力下放和区域自治的政策也引发了因民族冲突造成的流离失所。到1992年,据估计民族冲突造成81,935人流离失所。这种流离失所

的浪潮已造成了抛弃妻子儿女及离婚和财产损失。⁴⁵

埃塞俄比亚过渡政府已开始实施民主化进程，其特征是从行政管理集中制度转向将权力分给地方和实行区域自治，以便在国内恢复和平。政府还鼓励埃塞俄比亚的妇女组织起来，在决策一级参与和平进程，并参与制定将影响到她们生活的政策。

埃塞俄比亚政府在解决旷日持久的冲突和结束这一场总的来说影响着千百万公民、尤其是影响埃塞俄比亚妇女的最漫长的战争的过程中，正在起一种示范的作用。

⁴⁵ 瑞典国际开发署，《性别问题分析》，1993年。

附 件 一

“然而妇女能赢得和平吗？”*

“那么，现在的情形如何，将来预测前景又是怎样的？妇女总是在战争时期被利用，然后又被送回厨房，埃塞俄比亚妇女怎会有两样呢？

眼前我能做的一切只是看一看某些积极的和消极的迹象。我们先看消极的方面。埃塞俄比亚法律的恢复意味着持不同政见的省份的法律现在又一次掌握在受过常规培训的法律专业人员手中。未受教育的女法官，无论何等精明在新生的埃塞俄比亚都不能占有一席之地。同样，在对革命时期至关重要的全部技术领域未受过常规培训的妇女（及男人）已被老的受过教育的精英所取代。需要很长的时间才能扭转这种状况。在埃塞俄比亚，妇女处处由于没有受过教育以及否认教育与妇女相关的文化——这一点在农村地区表现得尤为明显——而处于不利境地。至少在北部，更多的妇女更有可能在今后看到教育与妇女的相关性。或许，最重要的问题是：妇女问题是否会由于迫在眉睫的经济困难和战后重建的优先次序而被排斥在议程之外。

然而，也有一些积极的迹象。1991年9月，即在战争结束后不到三个月之时，我参加了提格雷省妇女民主协会的成立大会。该协会是由过去的妇女协会和妇女战斗者协会合并而成，明确的目的是确保妇女继续为谋求更好的生活而斗争。被选举的代表来自提格雷省各地，此前，他们已在本地协会就关于一系列问题的建议草案进行了讨论。在进行了激烈的讨论和不时的争论（堕胎权是激烈辩论的问题之一）之后，最后的决议再次把减轻妇女的日常工作——包括提供电动碾磨设施和使其获得洁净水和燃料——这一压倒一切的需求放在了优先地位。困难在于被选出的协会专职工作

* 节自燕妮·哈蒙德著《妇女与埃塞俄比亚北部的解放斗争》一书。

人员甚至支付不起设立一个小型办事处的资金。他们正在通过打字为桌、椅和打字机攒钱。如果妇女们要继续组织起来，要求自己的权利，这个协会具有重要的意义。另一个积极的迹象是，地方的民主 Baito 大会仍旧是基层的决策机构，所以婚姻法和妇女对土地、平等权力以及与男人共同参与的权利仍然未受触动。在埃塞俄比亚过渡政府领导下，发展工作已下放到各区域。这样做有可能为那些被妇女经常认为是她们的当务之急的基本需要增加资源。提格雷救济协会已开设了一个妇女办公室并宣布了优先次序方案。去年 9 月，设在亚的斯亚贝巴的妇女事务办公室正在发布了一项埃塞俄比亚妇女问题的国家政策。但此时我对其所知仅此而已。在过渡时期，直至通过全国选举产生埃塞俄比亚第一个民主选举的政府，民阵军队仍然负责国内法律和秩序。但是，虽然尚未有一个战士复员，我已获悉有 40,000 名已被转入再培训计划。

最后，于 1993 年 5 月，阿雷加西·阿丹向关于埃塞俄比亚新宪法的专题讨论会提交了文件。我从中援引了下文：

“我们认为，宪法除非解决占任何社会半数的妇女问题，否则就不可能是民主的。就埃塞俄比亚的情况而言，人们不应忘记，从某种程度上讲，这个时刻是普通的贫苦妇女的无私斗争和牺牲换来的。我们，民阵的妇女愿与你们交流我们的观点，我们的经验和我们的成绩，因为我们认为，我们所学到的一切可以而且应该对我们新宪法的制定产生影响。”

有史以来第一次有可能在新宪法中列入妇女问题。此时此刻，各党派对新宪法的建议正在整个埃塞俄比亚散发以供讨论（1994 年 1 月/2 月）。

附 件 二

表 格

表 1. 按性别和大年龄组分列的总人口

年 龄	性 别	人 口（以千计）			
		1987		1990	
		人 数	%	人 数	%
0 - 14	男	11 696.0	49.5	12 761.3	49.8
	女	10 795.7	46.5	11 783.2	46.5
	总数	22 491.7	48.2	24 544.6	48.2
15 - 64	男	10 615.6	45.2	11 582.5	45.2
	女	11 422.5	49.2	12 475.6	49.2
	总数	22 038	47.1	24 057.1	47.1
65+	男	1 174.3	5.0	1 281.3	5.0
	女	998.3	4.3	1 090.0	4.3
	总数	2 172.6	4.7	2 371.3	4.7
总 数	男	23 485.9	100.0	25 625.1	100.0
	女	23 216.5	100.0	25 348.8	100.0
	总数	46 702.4	100.0	50 975.9	100.0

资料来源：中央统计局，《事实和数字》，1990年。

表 2. 按职业选择和性别分列的登记求职者

职业	男	占总数 百分比	女	占总数 百分比	总数	占总数 百分比	女
专业和技术	426	1.0	407	1.0	833	1.0	48.9
行政和管理	49	1.0	1	0.0	50	0.0	2.0
文秘	11 337	26.2	8 890	20.7	20 227	23.5	44.0
销售	67	0.2	3	0.0	70	0.0	4.3
服务	271	0.6	1 812	4.2	2 083	2.4	87.0
农业	426	1.0	33	0.1	459	0.5	7.2
工业							
1. 熟练	6 250	14.5	243	0.6	6 495	7.5	3.7
2. 非熟练	20 198	46.8	28 245	65.9	48 443	56.2	58.3
3. 专业	4 167	9.6	3 234	7.5	7 401	8.9	43.7

资料来源：《1980 年劳动统计公报》（劳工组织提供，1986 年）。

表 3. 1980 年职业机构的受训人员数

培训领域	男		女		总数
	数目	%	数目	%	
行政和管理	847	97.3	23	2.7	870
农业	3 455	84.8	619	15.2	4 074
教育	4 079	80.6	979	19.4	5 058
医药和保健	1 708	75.6	552	24.4	2 260
工业/技术	5 195	87.9	714	12.1	5 909
商业	4 188	37.5	2 476	52.5	3 964
社会服务	32	82.1	7	17.9	39
其他培训班	288	75.4	94	24.6	382
综合学校	11 661	54.6	9 691	45.4	21 352

资料来源：劳工和社会事务部，埃塞俄比亚在 1979 - 1980 年间的人力培训。

表 4. 1994 年妇女事务办公室业务工作时间安排日程表

[illegible]

表 4 (续)

	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
为妇女参与发展问题中心和部门办公室人员组织学习访问和实际考察							X	X	X	X	X	X
为全部来自妇女事务办公室和妇女参与发展办公室的 6 个人组织短期培训			X	X	X							
为全部来自妇女参与发展股的 3 个学士和 2 个硕士组织长期培训							X	X	X	X	X	X
从技术、财政和其他方面主动为埃塞俄比亚妇女问题国家政策的执行提供援助与支助	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
协调网络工作并帮助部门和区域妇女参与发展办公室有效发挥职能	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
支助各妇女组织、妇女团体它们的进展及急需援助的领域并给予落实	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
鼓励个人、组织或团体和机构编制对性别问题敏感的材料	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
以技术援助、后勤服务和资料库支助妇女参与发展办公室	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X

表 4 (续)

[illegible]

表 5. 按区域分列的男女参与情况

区域	数	男性投票者	女性投票者	总计	妇女占总数 百分比
1 不详					
3	59	753 281	476 193	1 229 474	39%
4	93	837 991	322 833	1 160 874	28%
7	13	202 947	105 809	308 756	34%
8	8	245 064	64 367	310 431	21%
9	17	195 972	95 767	291 739	33%
10	6	33 671	11 559	45 230	26%
11	19	117 098	53 587	170 685	46%
14	28	164 736	168 080	327 816	50%

资料来源：《选举委员会公报》，第 7 和 8 号，1992 年。

表 6. 按牵头机构和辅助机构分列的现有和新订提高妇女地位方案

方案编号	方案	牵头机构	辅助机构	现况
1.	促进和平努力及制定和执行各项为经济发展提供社会政治基础的政策和战略	代表委员会	所有各部，国际组织，非政府组织	正在进行
2.	加强政府各部间有关性别问题的联系	总理办公厅 妇女事务办公室	所有各部	处于形成阶段
3.	制定政策、计划及执行	妇女事务办公室	所有各部	处于形成阶段
4.	监测和评价针对妇女的方案/项目	妇女事务办公室 规划和经济发展部	所有各部，非政府组织	正在进行和处于形成阶段
5.	组织和指导设在国家机关内的妇女事务办公室	妇女事务办公室	国际组织，所有各部	处于形成阶段
6.	主办关于妇女在发展中的作用和地位的讲习班、加强营养	妇女事务办公室 政府	国际组织，规划和经济发展部	正在进行

表 6 (续)

方案编号	方案	牵头机构	辅助机构	现况
7.	人员培训	规划和经济发展部	新闻部, 妇女事务办公室, 各种妇女协会, 地方非政府组织、多边和双边组织, 埃塞俄比亚营养研究所	部分正在进行之中
8.	向成为扫盲死角的成年人贯彻国家扫盲方案, 并加强扫盲后方案	教育部	妇女事务办公室, 各种妇女协会, 非政府组织、多边和双边组织	正在进行
9.	改进和扩大教育方案/项目	教育部	妇女事务办公室, 各类妇女协会, 非政府组织, 多边和双边组织及国际组织	正在进行
10.	对流离失所的妇女提供救济和安置援助并特别关注那些成为户主的妇女	妇女事务办公室 救济和善后委员会	内政部, 规划和经济发展部、劳工和社会事务部, 非政府组织, 儿童基金会, 难民专员办事处, 联合国系统其他机构	部分正在进行之中

表 6 (续)

方案编号	方案	牵头机构	辅助机构	现况
11.	委托进行妇女平等与发展问题的研究并对此进行协调	妇女事务办公室	所有有关机构	拟议中
12.	法律改革	妇女事务办公室	司法部、劳工和社会事务部，合作的国际组织	拟议中
13.	对政府雇员进行增强性别认识的培训	妇女事务办公室	所有各部	拟议中
14.	新闻与教育	妇女事务办公室	各种妇女协会，水资源部，新闻部，劳工和社会事务部，农业和环境保护发展部，文化和体育部	拟议中
15.	关于文化和传统问题讲习班	妇女事务办公室	所有各部，非政府组织，宗教团体，有关的国际组织	拟议中

表 6 (续)

方案编号	方案	牵头机构	辅助机构	现况
16.	确认解决妇女收入问题的经济方案	妇女事务办公室	工业部, 农业和环境 保护发展部, 劳工和 社会事务部, MOCH、 规划和经济发展部, 非政府组织, 联合国 系统	拟议中
17.	为工作妇女提供儿童保育设施	妇女事务办公室	劳工和社会事务部	拟议中
18.	提供信贷和营销服务	妇女事务办公室	财政部, 农业和环境 保护发展部, 联合国 系统, 外交和国内贸 易部, 国际经济援助 部	拟议中
19.	制订妇女参与发展政策	妇女事务办公室	各部, 非政府组织, 各 种妇女协会	拟议中

资料来源: MPA, 1992 年。

表 7. 按支出类别分列的 1993 - 2002 年期间规划的追加资源(以千美元计, 估计数)

	方案和投入	经常支出			资本支出		
		1993	1994	1995/ 2002	1993	1994	1994/ 2002
1	研究						
	1.1 保健						
	- 2 名顾问	20.0					
	- 1 名顾问	10.0					
	1.2 教育	10.0					
	- 1 名顾问	80.0					
	- 培训者和女企业家培训	100.0	100.0	300.0*			
	- 对以妇女为重点的课程和方案发展的 支助	60.0	80.0				
	1.3 各区域的农业、环境保护和发展	45.0					
	- 6 名顾问	75.0					

表 7(续)

	方案和投入	经常支出			资本支出		
		1993	1994	1995/ 2002	1993	1994	1994/ 2002
	1.4 确认和推动妇女非农业创收活动	360.0	380.0				
	- 3 名在正规部门中的顾问	10.0					
	- 3 名在非正规部门的顾问	10.0					
	- 支助针对处境不利的妇女企业家的信 贷	5.0	10.0	150.0			
	1.5 法律改革						
	- 顾问						350.0
	1.6 衡量妇女对产出的贡献的方法						
	1.7 如何为工作妇女提供最佳儿童保育设 施(在 3 个工业中心)						
	1.8 研究开发使妇女有时间从事报酬更多 的职业的技术						

表 7(续)

	方案和投入	经常支出			资本支出		
		1993	1994	1995/ 2002	1993	1994	1994/ 2002
2	草拟妇女参与发展问题政策 - 3 名顾问	30.0					
3	加强妇女事务办公室	85.0	48.0	50.0			
4	加强规划和经济发展部中的妇女参与发展股 研究	47.9	51.1	63.3			
		20.0	30.0	10.0	36.6	30.0	
5	培训、访问和考察	31.3	34.6	40.0			
6	讲习班	9.7	10.0	11.0			
7	在地方政府部门设立和加强妇女参与发展股	425.1	852.8	938.1	243.8	245.1	

表 8. 按程度和性别划分的学生入学人数

年份	程度					
	小学		初中		高中	
	总数	女生 %	总数	女生 %	总数	女生 %
1980/81	1 798 721	33.9	186 813	34.1	211 672	35.4
1985/86	2 178 266	38.4	329 381	37.9	285 924	38.7
1986/87	2 449 047	37.8	385 135	38.2	311 077	38.4
1988/89	2 549 040	38.2	401 584	40.0	418 127	39.2
1990/91	2 157 352	39.0	349 179	43.6	445 578	41.6
1991/92	1 782 158	41.1	305 669	45.7	408 353	44.4
1992/93	1 638 897	40.1	292 849	46.6	358 072	45.3

资料来源：基本统计，教育部，1994 年。

表 9. A. 1985/86 - 1987/88 年按性别和及格划分的 6 年级考生

年份	性别			及格者		
	总数	女性	%女性	总数	女性	%女性
1986	273 178	125 019	44.6	228 600	87 323	38.2
1987	289 367	118 684	41.8	227 382	91 231	38.4
1988	231 734	118 022	41.9	219 850	82 835	37.8

表 9. B. 1985/86 - 1987/88 年按性别和及格划分的 8 年级考生

年份	性别			及格者		
	总数	女性	%女性	总数	女性	%女性
1986	174 876	74 100	42.4	117 786	44 592	37.8
1987	142 568	80 440	42.1	140 580	84 328	37.2
1988	337 011	104 886	42.1	183 135	59 366	32.9

资料来源：教育部，1989 年，（塞尤姆·塔费拉提出，1991 年 11 月）。

表 10. 1988/89 学年新生方案中的女生安排

学位方案			
专业领域	总数	女性数量	女性%
社会科学	726	128	17.8
农业（家政学）	470	55	11.5
自然科学	1 028	83	8.1
兽医学	42	3	7.0
医学	180	12	6.6
水技术	101	4	4.0
教育	109	8	3.7

资料来源：高等教育总局，1989 年（塞尤姆·塔费拉提出，1991 年 11 月）。

表 11. 常规方案中按年份、程度和性别划分的埃塞俄比亚
高等教育机构的入学学生

教育								
学年	毕业文凭			大学生			研究生	
	男/女	女	%女	男/女	女	%女	男/女	女
1981/82	5 315	957	18.0	9 416	1 037	11.0	254	...
1982/83	5 605	935	16.7	10 281	1 069	10.40	231	15
1983/84	5 473	836	15.3	10 303	908	8.81	223	9
1984/85	5 821	955	16.4	10 994	990	9.00	274	15
1985/86	6 170	961	15.6	12 008	1 016	8.46	279	21
1986/87	6 071	766	12.6	11 530	934	8.10	324	29
1987/88	6 254	891	14.2	10 839	913	8.42	431	26
1988/89	6 657	965	14.5	10 547	873	8.28	503	31
1989/90	6 713	1 004	15.0	10 327	845	8.18	573	37
1990/91	6 837	1 082	15.8	10 401	820	7.88	549	51

资料来源：统计和教育资料办公室（HEMO）（瑞典国际开发署提出，1993年）。

表 12. 1980 - 1993 年按性别和程度划分的教师

年份	小学 总数	% 女性	初中 总数	女性在中 学中占 %	初中 总数	女性在中 学中占 %
1980/81	27 628	22. 2	4 101	8. 8	4 850	10. 2
1985/86	45 860	25. 4	6 567	9. 9	7 574	11. 3
1989/90	58 873	23. 1	9 111	10. 5	10 845	8. 8
1990/91	61 448	23. 3	9 611	10. 5	11 421	8. 6
1992/93	65 091	25	9 632	10	10 897	8. 7

资料来源：教育部，1994 年。

表 13. 粗死亡率、婴儿死亡率和出生时估计寿命

年份	粗死亡率			婴儿死亡率			估计寿命		
	农村	城市	共计	农村	城市	共计	农村	城市	共计
1970	20. 0	16. 9	20. 0	155	134	153	43. 8	45. 0	43. 9
1981	18. 1	15. 7	17. 9	141	117	139	46. 5	50. 8	46. 9
1984	...	...	...	112	94	110	51. 7	55. 5	52. 0
1991	...	...	18. 0	...	...	111	...	...	47. 0

资料来源：1970 年和 1981 年的数据来自中央统计局，1984 年的数据来自 OPHCC
(按瑞典国际开发署提出，1993 年)。

表 14. 按报告年份划分的艾滋病例

年度	数量			性别比例
	男性	女性	共计	男：女
1986	1	1	2	1：1
1987	12	5	17	2.4：1
1988	67	18	85	3.7：1
1989	128	62	190	2.1：1
1990	292	156	448	1.8：1
1991	588	301	889	1.9：1
1992	1 978	1 252	3 230	1.6：1
1993	367	258	625	1.4：1
共计	3 433	1 053	5 486	1.7：1

资料来源：卫生部，国家艾滋病控制方案，埃塞俄比亚艾滋病监管处，1993 年 2 月
(按儿童基金会提出，1993 年)。

表 15. 按持有财产、性别和就业种类分类的报告企业单位中工人人数

	性别	长期雇员	临时雇员	合同工	总数	%
公营 政府 半政府						
	男	205 837	50 701	6 484	263 022	72.7
	女	50 820	7 011	795	58 626	16.2
	男	15 641	1 548	710	17 899	4.9
	女	1 389	100	98	1 587	0.4
私营	男	10 059	2 854	3 376	16 289	4.5
	女	2 665	1 208	758	4 631	1.3
共计	男	231 537	55 103	10 570	297 210	82.1
	女	54 874	8 319	1 651	64 844	17.9
	共	286 411	63 422	12 221	362 054	100.0

资料来源：劳工和社会事务部，埃塞俄比亚就业调查，1981 年。

表 16. 按产业划分的女性就业人数分布

产业	公营部门						私营部门					
	1970			1981			1970			1981		
	就业总 人数	% 女性	序列	就业总 人数	% 女性	序列	就业总 人数	% 女性	序列	就业总 人数	% 女性	序列
农业	834	0.0	8	76 245	9.2	6	34 496	1.8	6	...	...	...
矿业等	2 721	0.0	7	...	...	...	782	1.0	7	194	7.2	7.2
制造业	5 964	27.7	1	66 308	24.4	3	68 768	26.3	2	3 584	25.9	25.9
电力、燃气等	1 766	3.0	5	5 771	5.0	7	521	5.2	5	...	...	...
建筑业	9 942	0.9	6	20 662	4.2	8	5 114	0.4	8	7 366	2.8	2.8
批发零售贸易	2 058	13.1	2	11 458	37.0	1	22 375	13.8	4	7 607	39.0	39.0
运输、储存和通信	9 961	11.7	3	21 434	15.8	4	7 158	17.3	3	688	8.4	8.4
金融和保险	...	...	...	8 330	25.0	2	...	...	...	...	...	...
社会服务	59 591	9.9	4	107 716	12.6	5	35 634	46.6	1	1 231	37.0	37.0
所有产业部门	92 837	9.8		319 924	15.6		176 848	22.5		20 670	22.4	22.4

资料来源：就业格局，劳工组织，1986 年。

表 17. 1970 年和 1981 年劳动力按性别区分的职业分布

职业	公营部门						私营部门					
	1970			1981			1970			1981		
	总数	男性	女性	%女	总数	男性	女性	%女	总数	男性	女性	%女
1. 专业和技术	21 668	18 817	2 851	13.2	41 582	40 623	959	2.3	3 849	2 971	878	22.8
2. 行政和管理	3 740	3 708	32	0.9	4 146	4 030	116	2.8	3 227	3 091	136	4.2
3. 文秘	22 997	2 052	2 445	10.6	63 967	49 684	14 283	22.3	8 574	6 561	2 013	23.5
4. 销售	66	60	6	9.1	3 084	2 740	44	11.2	12 287	11 551	736	6.0
5. 服务	12 127	10 692	1 435	11.8	39 548	30 896	8 652	21.9	37 196	2 088	16 408	44.1
6. 农业	2 830	2 828	2	0.1	45 843	42 804	3 039	6.6	39 573	38 780	793	2.0
7. 产业工人	29 409	27 061	2 348	8.0	121 754	99 124	22 630	18.6	72 112	53 368	18 744	26.0
共计	92 837	83 718	9 119	9.8	319 924	26 990	50 023	15.6	176 818	137 110	39 708	22.5

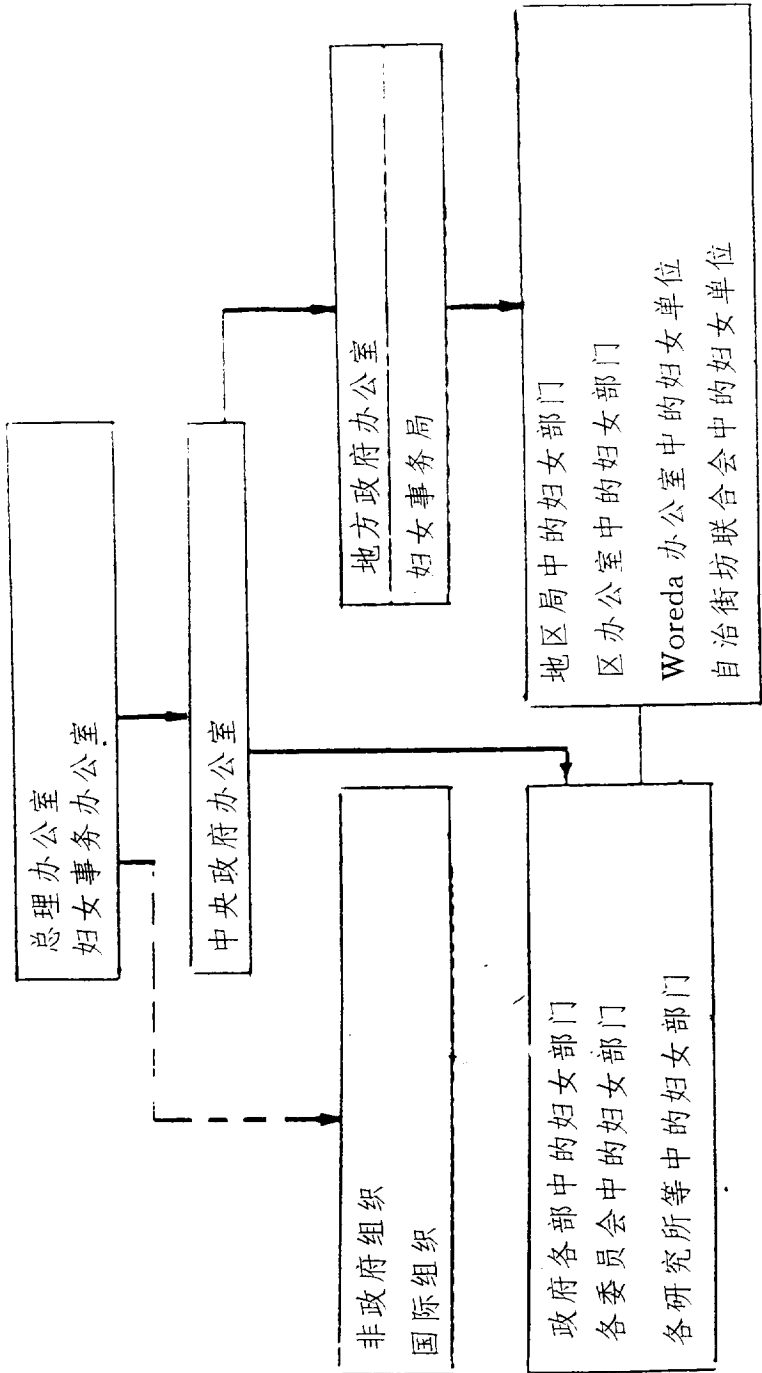
资料来源:1971 年和 1981 年公营和私营部门状况的总比较(按劳工组织提出,1986 年)。

表 18. 按教育和性别划分的登记的求职人数

教育程度	男性	总数的 %	女性	总数的 %	总数	总数的 %	总数的 %
文盲	11 565	33.7	23 787	55.5	38 352	44.6	62.0
小学	11 123	25.8	6 584	15.4	17 707	20.6	37.2
中学							
- 初中	3 175	7.4	2 541	5.9	5 698	6.6	44.6
- 高中	8 258	19.1	5 550	12.9	13 808	16.0	40.2
技术	1 052	2.4	892	2.1	1 944	2.3	45.9
大学							
- 毕业	865	2.0	278	0.7	1 143	1.3	24.3
- 肄业	5	0.0	3	0.0	8	0.0	37.5
未具体说明的	4 166	9.6	3 233	7.5	7 399	8.6	43.7

资料来源：1980 年劳工统计简报（劳工组织提出，1986 年）。

图 1. 妇女事务办公室和各机构中妇女部门的关系



附 件 三

参 考 文 献

阿内奇·基达内·马利亚姆和阿扎布·塔马拉特（1991年），“性别对妇女健康的影响”，“埃塞俄比亚形势评论”，“埃塞俄比亚的性别问题” IES. 埃塞俄比亚。

阿拉苏布·加布雷·塞拉西（1987年），“埃塞俄比亚妇女参与发展的现有机构”，亚的斯亚贝巴。

阿塞德·翁迪马格涅胡，（1991年），“埃塞俄比亚科学技术领域中的妇女”；“埃塞俄比亚的性别问题”，IES。

妇女参与发展问题研究、培训和资料中心（1993年）第一卷，第1号。

中央统计局（1990年），“事实和数字”。

丹尼埃尔·耶苏（1980年），“埃塞俄比亚法律和妇女地位”。

费洛斯·R. A（1993年），“埃塞俄比亚国别性别问题分析”，瑞典国际开发署。

盖纳·祖迪埃（1991年），“小学和中学的妇女”；“埃塞俄比亚的性别问题”，IES。

盖内·G/克雷斯托（1974年），“埃塞俄比亚社会对妇女的看法”，亚的斯亚贝巴大学。

哈蒙德·燕妮（1994年），“妇女与埃塞俄比亚北部的解放斗争”。在关于妇女与战争的会议上提交的文件，牛津大学，圣安东尼学院。

哈鲁特·泰尔夫（1979年），“妇女在国家建设中的作用”大学四年级论文，亚的斯亚贝巴大学社会学系。

希林奈·塔德斯·塔姆拉特（1994年），“从性别角度看埃塞俄比亚法律：人权研究”，亚的斯亚贝巴大学，法律系。

劳工组织（1986年），“非洲妇女的就业格局、歧视与促进平等”（专题研究，埃

塞俄比亚)。

劳工和社会事务部 (1981 年), “埃塞俄比亚的就业调查”。

劳工和社会事务部 (1983 年), “1979 - 1980 年期间埃塞俄比亚的人力培训”。

劳工和社会事务部 (1993 年), “在埃塞俄比亚提高妇女地位”, 妇女事务协调办事处。

劳工和社会事务部 (1994 年), “关于就业和生活以及妇女参与发展的状况分析” (草稿)。

塞尤姆·塔费拉 (1991 年), “埃塞俄比亚女子接受高等教育情况”, IES。

埃塞俄比亚过渡政府 (1992 年), 《选举委员会公报》第 2、7 和 8 号。

埃塞俄比亚过渡政府 (1993 年), 总理办公厅, 《埃塞俄比亚国家政策》, 亚的斯亚贝巴。

埃塞俄比亚过渡政府 (1993 年), 《埃塞俄比亚国家社会政策》。

埃塞俄比亚过渡政府 (1993 年), 《埃塞俄比亚国家教育和培训政策》, 亚的斯亚贝巴。

埃塞俄比亚过渡政府 (1993 年), 《埃塞俄比亚救济和善后政策》, 亚的斯亚贝巴。

埃塞俄比亚过渡政府 (1993 年), 《埃塞俄比亚妇女问题国家政策》, 亚的斯亚贝巴。

埃塞俄比亚过渡政府 (1993 年), 《国家保健政策》, 亚的斯亚贝巴。

齐翁·德西埃, “教育和培训方面的妇女问题和前景”, (专题研究-埃塞俄比亚) 1993 年。

非洲经委会 (1984 年), “农业发展”《新闻季刊》第 1 和 2 号。

儿童基金会 (1991 年), “对埃塞俄比亚的儿童和妇女状况的分析”。

儿童基金会 (1993 年), “埃塞俄比亚儿童和妇女”, 形势报告。

妇女事务办公室 (1993 年), 《埃塞俄比亚妇女概况》以及《埃塞俄比亚妇女问

题国家政策的重点》。

妇女事务办公室（1993 年），埃塞俄比亚为 1995 年北京世妇会准备的报告”。

妇女事务办公室（1993 年），《妇女事务办公室 1994 年行动计划》。

世界银行（1989 年），“埃塞俄比亚：集镇发展项目”，基础设施业务司，东部非洲，华盛顿哥伦比亚特区。